

# Rathaus *Journal*

Wissenswertes aus dem Rathaus



Zugleich Amtsblatt des Schulverbandes Massing

Jahrgang 24

Freitag, 26.07.2024

Nummer 08/2024

## Weinfest am Samstag, 10. August 2024 ab 18.00 Uhr

Das Weinfest im Rathausinnenhof ist mittlerweile zu einer traditionellen und beliebten Veranstaltung geworden. Das Team der Sparte Ski des DJK-TSV Dietfurt sorgt wie gewohnt für das leibliche Wohl. Die gesamte Bevölkerung ist sehr herzlich eingeladen.

**WEIN  
FEST  
UNTER  
DIETFURT**

RATHAUSINNENHOF

FÜR DAS LEIBLICHE  
WOHL IST BESTENS  
GESORGT

**AB 18 UHR**

DJK-TSV  
19 63  
DIETFURT

SPARTE SKI

**SA 10 AUG**

## Sitzung des Gemeinderates vom 3. Juli 2024

Die Sitzung begann mit der Beratung über den Beitritt zur ILE „Westliches Rottal“. Bürgermeister Bernhard Blümelhuber hatte am 5. und 6. Juni an einem Gründungsseminar teilgenommen. Initiator ist die Gemeinde Falkenberg, die hierzu alle angrenzenden Nachbargemeinden eingeladen hatte. Herr Sven Päpflow vom Amt für ländliche Entwicklung Landau stellte das Projekt vor. Zielsetzungen der Integrierten Ländlichen Entwicklung (ILE) sind ein übergeordneter Handlungsrahmen zur nachhaltigen und krisenfesten Entwicklung der ILE-Region, die Stärkung der ILE-Region als Lebens- und Arbeitsraum, Erholungs- und Naturraum, der Austausch und Vernetzung der Kommunen untereinander und gemeinschaftliches Angehen von Zukunftsthemen nach dem Motto „Agieren statt Reagieren“ und die Inwertsetzung regionaler Potentiale durch Bündelung der Ressourcen („Kooperation statt Konkurrenz“). Nach einem sehr ausführlichen Referat durch Herrn Päpflow und Beantwortung aller Fragen beschloss der Gemeinderat einstimmig, Gründungsmitglied der ILE „Westliches Rottal“ zu werden.

Dann folgten die Entscheidungen über die vorliegenden Bauanträge. Zugestimmt wurde dem Ersatzbau eines Mistlagerplatzes mit Überdachung auf der Fl.-Nr. 1287, Gem. Huldessen, Nähe Gewerbegebiet Vordersarling West. Wegen des dort gelegenen Bahnüberganges ist die Beteiligung der Deutschen Bahn gefordert. Danach stimmte der Gemeinderat dem Umbau eines Einfamilienhauses mit Anbau einer Doppelgarage in der Dorfstraße Huldessen sowie der Aufstockung des bestehenden Wohnhauses im Zuge der energetischen Sanierung und Ersatzbau einer Garage in der Moarsiedlung zu. Im neuen Baugebiet Am Hausberg Ost II wurde einem Bauantrag zum Neubau eines Einfamilienhauses mit Garage zugestimmt. Auch dem Neubau von zwei Garagen in Obermaisbach wurde das Einvernehmen erteilt. Im Zusammenhang mit einem bereits genehmigten Bauvorhaben in Huldessen erfolgte die Gestattung zur Einleitung des Niederschlagswassers von diesem Wohnhausbau in den Straßengraben der Dorfstraße. Über eine Anfrage zur Ermöglichung einer Wohnbebauung auf der Fl.-Nr. 504, Gem. Huldessen, Nähe Kohlenstatt wurde ausführlich beraten, d.h. ein Antrag auf Umwidmung von landwirtschaftlicher Fläche in Bauland wurde an die Gemeinde herangetragen. Der Gemeinderat steht mehrheitlich der geplanten Wohnbebauung auf der Flur-Nr. 504 der Gemarkung Huldessen grundsätzlich offen gegenüber. Es wird mit dem Landratsamt Rottal-Inn in Kontakt getreten, um zu klären, auf welchem Weg eine Wohnbebauung baurechtlich ermöglicht werden könnte.

Zur Änderung des Bebauungsplanes "Am Hausberg Ost II" mit Deckblatt Nr. 7 wurden die Stellungnahmen aus der Beteiligung der Öffentlichkeit und der Beteiligung der Träger

öffentlicher Belange abgewogen. Im Rahmen der Beteiligung der Öffentlichkeit sind keine Einwendungen, Anregungen oder Stellungnahmen eingegangen. Die Träger öffentliche Belange hatten ebenso keine grundsätzlichen Einwendungen, da es nur einige redaktionelle Änderungen betraf zur Bauweise von Garagen. Der Gemeinderat nahm die aufgeführten Stellungnahmen zur Kenntnis. Eine Änderung der Unterlagen zur Bebauungsplanänderung war nicht erforderlich. Anschließend beschloss der Gemeinderat die vom Büro Jocham + Kellhuber Landschaftsarchitekten Stadtplaner GmbH, Iggenbach/Altötting gefertigte 7. Änderung des Bebauungsplanes „Am Hausberg Ost II“ als Satzung.

Für die Änderung des Flächennutzungsplanes mit Deckblatt Nr. 17 im Bereich Vordersarling West – und für die Aufstellung des Bebauungsplanes "Gewerbegebiet Vordersarling West II" war jeweils ein erneuter Änderungsbeschluss notwendig. Die geplante Änderungsfläche im Flächennutzungsplan wird verkleinert, ebenso der künftige Geltungsbereich des Bebauungsplanes "Gewerbegebiet Vordersarling West II". Die Flächen werden in den amtlichen Bekanntmachungen veröffentlicht.

Der Geltungsbereich der Bauleitplanungen umfasst nunmehr ca. 2,7 ha. Das Gebiet ist umgrenzt:

- Im Norden durch die Bundesstraße 388 (Flurnummer 1250, Gemarkung Huldessen)
- Im Osten durch die Grenze der Flurnummer 1256 der Gemarkung Huldessen
- Im Süden durch die Flurnummer 87/35 Gemarkung Huldessen (alte B388)
- Im Westen durch die Grenze der Flurnummer 1291/1 Gemarkung Huldessen

Eingestellt werden die Verfahren zur Änderung des Flächennutzungsplanes mit Deckblatt Nr. 16 - Solarpark Huldessen und die Aufstellung des Bebauungsplanes "Sondergebiet Solarpark Huldessen". Die geplanten Betreiber haben mitgeteilt, dass das Projekt mit dem PV Park nicht weiter verfolgt wird. Es waren förmliche Beschlüsse zur Einstellung der Verfahren notwendig. Diese wurden vom Gemeinderat einstimmig gefasst.

Danach hatte der Gemeinderat noch eine Stellungnahme zum Bauleitplanverfahren der Stadt Eggenfelden zur Aufstellung des vorhabenbezogenen Bebauungsplans Sondergebiet „Solarpark Oberzeiling“ abzugeben. Einwendungen wurden nicht erhoben, da Belange der Gemeinde nicht berührt sind.

Auch die Stellungnahme zur 1. Änderung des Bebauungsplanes "Bruck" der Stadt Eggenfelden fiel positiv aus. Der Geltungsbereich liegt am nördlichen Rand von Eggenfelden zwischen dem Hauptort Eggenfelden und dem Ortsteil Bruck und ist bereits teilweise als allgemeines

Wohngebiet (WA) ausgewiesen. Diese Fläche soll nun überarbeitet und nach Süden hin erweitert werden.

Um an weitere Fördermittel für den Glasfaserausbau zu gelangen, war die Nachgenehmigung der „Auftragserteilung Markterkundung nach der Gigabit RL 2.0“ nötig. Der Bewilligungsbescheid für die Beratungsleistungen ist eingegangen. Somit kann im Verfahren um eine Bewerbung für neue Fördermittel für den Breitbandausbau der nächste Schritt erfolgen. Die Markterkundung muss im August ausgewertet sein. Es gibt für einen weiteren Glasfaserausbau nur noch die Bundesförderung, ergänzt mit einer Bayerischen Kofinanzierung (insgesamt Förderquote 90%). Alle Adressen, die bisher keinen Glasfaseranschluss haben, sind nun mit der neuen Richtlinie Gigabit-RL 2.0 förderfähig – außer Adressen mit Kabel-Anschluss. Nächstes Ziel ist nun eine flächendeckende Glasfaserversorgung für jede Adresse. Es besteht bei einer Genehmigung von Fördermittel für die Infrastruktur-Projekte grundsätzlich keine Verpflichtung für den Mittelabruf, es können aber förderfähige Kosten vom Bund mit 90 % erstattet werden, sofern die Kommune den Glasfaserausbau über das Bundesprogramm Gigabit RL 2.0 umsetzen möchte.

Der personelle Aufwand für die Kommunen ist sehr gering – die Koordinierung Breitband am Landratsamt bietet jegliche Unterstützung an. Der Gemeinderat schloss sich der Empfehlung des Landratsamtes an und genehmigte die Markterkundung, da man nur so Anträge auf Bundesmittel stellen kann.

Bei den Sondernutzungsverträgen mit der TenneT TSO GmbH für die 380 kV Freileitung war die Genehmigung eines Nachtrages notwendig für die Wegeflurnummer 301/11 in Überackersdorf. Diese war durch eine erst vorgenommene Vermessung neu gebildet worden und noch nicht Teil der Verträge. Es handelt sich um einen öffentlichen Weg, der als Zufahrt für einen Mast benötigt wird.

Es folgten eine Reihe von Informationen. Zweiter Bürgermeister Stefan Schneider informierte über die Verbandsversammlung der zentralen Buchungs- und Realsteuerstelle Rottal-Inn vom 26.06.2024. Dritter Bürgermeister Benno Seidl berichtete über die Schulverbandsversammlung Massing vom 17.06.2024. Bürgermeister Bernhard Blümelhuber informierte die Gemeinderäte noch über folgende Themen: Die Bauarbeiten „Gehweg Dorfstraße Huldessen“ haben am 02.07.2024 begonnen. Die Treppe im Baugebiet „Am Hausberg Ost II“ zur Flurstraße ist hergestellt, es fehlt jedoch noch das Treppengeländer aus Edelstahl; bis das Geländer montiert ist, muss die Treppe gesperrt bleiben. Der Bescheid über die Straßenausbaupauschale 2024 ist eingegangen, sie beträgt für dieses Haushaltsjahr 36.000 €. Die Nahwärme Unterdietfurt wird nicht wie geplant kommen. Grund war hauptsächlich, dass die Ausschreibungsergebnisse enorme

Preissteigerungen gebracht haben, so dass die Maßnahme unwirtschaftlich wird. Es wird nunmehr versucht, mit der Biogasanlage in Sprinzenberg zumindest einen Teil des Ortes Unterdietfurt zu versorgen. Seitens der Gemeinde wurde für die kommunalen Gebäude bereits wieder eine Absichtserklärung abgegeben. Das Ferienprogramm wurde am 28.06.2024 an den Kindergarten und die Schule übergeben. Beim Pressetermin war auch stellv. Jugendbeauftragter Gemeinderat Dr. Josef Kiermaier dabei. Es werden 11 Veranstaltungen angeboten. Der Michaels-Bund (Diözese Passau), hat mitgeteilt, dass die Gemeindebücherei wieder für 2 Jahre (2024 und 2025) das Bücherei-Siegel in Gold erhalten hat. Im Hinblick auf die Mindestanforderungen wurden von 15 möglichen Punkten alle 15 erreicht. Die XperBike-Sternfahrt am 30.06.2024 nach Malgersdorf war ein Erfolg. Die Gemeinde Unterdietfurt war mit 38 Teilnehmern am Start. Es wurde eine Strecke von 55 km mit 550 Höhenmetern zurückgelegt. Beim Bürgermeister-Wettkampf erreichten Zweiter Bürgermeister Stefan Schneider und Erster Bürgermeister Bernhard Blümelhuber den 2. Platz. Das Preisgeld von 200 € wird an den Wanderverein sowie die beiden Feuerwehren verteilt. Für mögliche PV-Anlagen am Rathaus und der Feuerwehr wurden Angebote eingeholt. Gemeinderat Herbert Schneider hat sich mit dem Thema intensiv befasst. Im Haushalt 2024 sind diesbezüglich noch keine Mittel vorgesehen. Je nach Lieferzeit müssen die Ausgaben im Nachtragshaushalt 2024 untergebracht oder erst für 2025 veranschlagt werden.

### Rathaus geschlossen



Das Rathaus ist am **Freitag, den 16.08.2024** (Tag nach Mariä Himmelfahrt) ganztags geschlossen. Wir bitten um Beachtung und Ihr Verständnis. Vielen Dank.

Ihre Gemeindeverwaltung

### Hinweis aus dem Passamt



Die **Produktionszeiten für Reisepässe** haben sich auf **knapp 6 Wochen** verlängert. Tendenz leicht steigend.

Eine kürzere Lieferzeit ist nur mit einem Expresszuschlag von 32,-€ möglich.

Um unnötige Kosten zu vermeiden und im Hinblick auf die Sommerferien denken Sie bitte an eine **frühzeitige Beantragung**.

Weitere Informationen (benötigte Unterlagen) erhalten Sie gerne unter 08724-965250

Ihre Gemeindeverwaltung

## Schülerehrungen 2024



Alle Abschlusschüler  
(auch Ausbildung und Studium)  
mit einem sehr guten Notenabschluss und einer Eins  
vor dem Komma mögen sich bitte bei der Gemeinde  
Unterdietfurt

**bis spätestens 30. September 2024**

entweder telefonisch unter **08724/965250** oder  
per Email: **poststelle@unterdietfurt.de** melden.

Bitte das Zeugnis per Email mitschicken oder zum  
Kopieren vorbeibringen.

## Ankauf landwirtschaftlicher Grundstücke

Die Gemeinde Unterdietfurt sucht landwirtschaftliche  
Grundstücke zum Ankauf.

Sollten Sie beabsichtigen landwirtschaftliche  
Grundstücke zu verkaufen, melden Sie sich bitte bei  
1. Bürgermeister Bernhard Blümelhuber  
(Tel. 08724/96525-13 oder  
bernhard.bluemelhuber@unterdietfurt.de)



**SCHMIDBAU**  
Planungen ■ schlüsselfertiges Bauen  
Hochbauarbeiten ■ Verputzarbeiten  
Erdarbeiten ■ Baustoffe

**Ihr Bauprofi. Gut. Genau. Zuverlässig.**  
Ludwig Schmid GmbH ■ Baugeschäft - Bauwaren ■ Vordersarling  
Tel. (0 87 24) 4 28 ■ info@schmid-bau-gmbh.de ■ www.schmid-bau-gmbh.de

 **Wohlmannstetter Landhandel GmbH**  
Vordersarling • Tel 0 87 24 - 2 14 • Fax 0 87 24 - 10 91

## HAUS- UND HOBBYTIERBEDARF

Ob Hund, Katze, Hase, Pferd, Hennen etc. –  
Wir haben oder besorgen das passende Futter!

info@wohlmannstetter.com • www.wohlmannstetter.com

## Freihaltung von Straßen und Wegen von privater Grundstücksbepflanzung

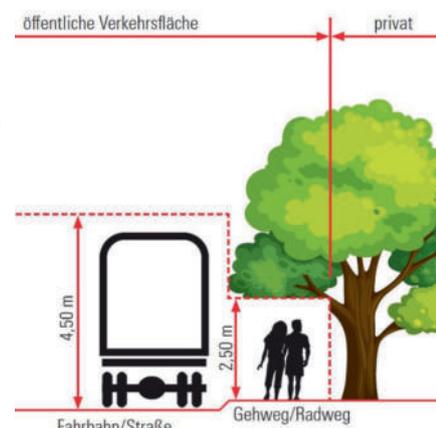
Gute Sichtverhältnisse sind im Straßenverkehr mitentscheidend, um Unfälle zu verhindern. Fußgänger und Autofahrer sind entlang der Fahrbahn, beim Queren oder an Einmündungen darauf angewiesen, zu sehen oder gesehen zu werden. Auch wenn privat angelegte Gärten und Grundstücke mit Bäumen, Hecken und Sträuchern maßgeblich zu einem ansprechenden Ortsbild beitragen, gilt es diese auch fortlaufend unter dem Aspekt der Verkehrssicherheit zu betrachten. Durch herauswachsende bzw. überhängende Äste und Zweige von Grundstücksbepflanzungen ist derzeit vielfach die ungehinderte Benutzung öffentlicher Verkehrsflächen für Fußgänger, Radfahrer und motorisierte Verkehrsteilnehmer nicht mehr gewährleistet. Ebenso sind Verkehrszeichen, Straßenlampen, sowie Straßennamens- und Hinweisschilder durch überwuchernde Grundstücksbepflanzungen verdeckt, so dass weder eine ausreichende Beleuchtung von Straßen und Gehwegen, noch eine ungehinderte Sicht auf Verkehrszeichen und Schilder gegeben ist.

Aus Gründen der Verkehrssicherheit werden daher alle Haus- und Grundstücksbesitzer des gesamten Gemeindegebietes gebeten, ihre in die Gehwege und Fahrbahnen hineinwachsenden Sträucher, Hecken, Äste und Zweige zurückzuschneiden.

Auf das grundsätzliche Verbot aus § 39 Abs. 5 Satz 1 Nr. 2 Bundesnaturschutzgesetz, BNatSchG Bäume, die außerhalb des Waldes, von Kurzumtriebsplantagen oder gärtnerisch genutzten Grundflächen stehen, Hecken, lebende Zäune, Gebüsche und andere Gehölze in der Zeit vom 01. März bis zum 30. September abzuschneiden, auf den Stock zu setzen oder zu beseitigen, wird hingewiesen. Zulässig sind jedoch schonende Form- und Pflegeschnitte zur Beseitigung des Zuwachses der Pflanzen oder zur Gesunderhaltung von Bäumen. Auf etwaige Vegetationsperioden kann im Interesse der Sicherheit und Leichtigkeit des Verkehrs leider keine Rücksicht genommen werden (§ 39 Abs. 5 Satz 2 Nr. 2 Buchst. c BNatSchG).

Unfälle, die durch sichtbehindernde Pflanzen mit verursacht werden, können auch für den Grundstücksbesitzer haftungsrechtliche Folgen haben!

Beim Rückschnitt sollte beachtet werden, dass die Hinterkante des Gehweges bis zu einer Höhe von 2,50 m nicht überwachsen darf. Über Fahrbahnen und einem angrenzenden Seitenstreifen muss ein lichter Raum von 4,50 m freigehalten werden. Im Sichtfeld von Einmündungen dürfen Pflanzen nicht höher als 0,80 m sein.



Wir bitten um Ihr Verständnis!  
Vielen Dank für Ihre Mithilfe!

## Erfolg auf ganzer Linie

Ein Triumphzug sondergleichen feiert die Spielgemeinschaft Dietfurt-Huldessen in dieser Saison. Die Nachwuchsmannschaften der F1-, E2- und E1-Jugend haben alle den Meistertitel in ihren jeweiligen Ligen errungen.

Die **F1-Jugend**, unter der engagierten Leitung von den Trainer Markus Unterhuber, Tobias Gallersdörfer, Markus Hager und Florian Zeiler haben eine herausragende Saison gespielt. Mit einer beeindruckenden Bilanz von 10 Siegen aus 10 Spielen sicherten sie sich den Titel.



Ähnlich erfolgreich war die **E2-Jugend**, die mit Trainer Bernhard Unterhuber, Konrad Moser, Franz Hahn und Sandro Wiesmann an der Spitze ebenso eine ungeschlagene Saison absolvierten. Mit einem Torverhältnis von 80:21 und einem Vorsprung von sieben Punkten auf den Zweitplatzierten konnten sie den Meistertitel einfahren.



Die **E1-Jugend** rundet den triumphalen Erfolg der SG Dietfurt-Huldessen ab. Unter der Führung der Trainer Konrad Tändler, Thomas Schneider und Stefan Fixmer spielten die jungen Talente eine super Saison. Nach einem 11:0 Sieg im letzten Saisonspiel gegen den TSV-FC Arnstorf kannte der Jubel keine Grenzen mehr und somit konnte man mir nur zwei Niederlagen und ansonsten ausnahmslos Siegen die Saison als Meister beenden.

Der Erfolg der Jugendmannschaft ist nicht nur das Ergebnis harter Arbeit und großartigen Teamgeists, sondern auch der hervorragenden Jugendarbeit, die in der Spielgemeinschaft geleistet wird. „Unsere Trainerinnen und Trainer investieren viel Zeit und Energie in die Entwicklung der jungen Spieler, und das zahlt sich aus“, erklärten die verantwortlichen Jugendleiter der Spielgemeinschaft.

„Wir sind unglaublich stolz auf unsere Jugendmannschaft und freuen uns auf eine ebenso erfolgreiche Zukunft!“ Der Verein kann stolz auf seine Nachwuchsarbeit sein und darf gespannt in die kommende Saison blicken.





## Der Space Star

NUR SOLANGE VORRAT REICHT!



Noch stylischer als **Sondermodell Select**

**Space Star Select 1.2**  
52 kW (71 PS) 5-Gang

Bei uns nur  
**14.190 EUR<sup>1</sup>**

- ▶ 6,2" Infotainment-System
- ▶ Bluetooth®-Schnittstelle mit Freisprecheinrichtung

- ▶ Klimaanlage
- ▶ Zentralverriegelung und Funkfernbedienung

**Space Star Select 1.2 52 kW (71 PS) 5-Gang** Energieverbrauch 5,0l/100 km Benzin; CO<sub>2</sub>-Emission 113 g/km; CO<sub>2</sub>-Klasse C; kombinierte Werte.\*\*

\*\*Die nach PKW-EnVKV angegebenen offiziellen Werte zu Verbrauch und CO<sub>2</sub>-Emission sowie ggf. Angaben zur Reichweite wurden nach dem vorgeschriebenen Messverfahren WLTP ermittelt. Weitere Infos unter [mitsubishi-motors.de](http://mitsubishi-motors.de) 1) Unser Hauspreis, freibleibend.

**Autohaus Hans Wohlmannstetter GmbH**  
Hauptstr. 6 ■ 84339 Unterdietfurt  
Tel. 08724/96130 ■ [info@auto-wohlmannstetter.de](mailto:info@auto-wohlmannstetter.de)

## Neuigkeiten aus der Bücherei

In den Sommerferien

- sind wir zu den gewohnten Zeiten für alle da.



- bieten wir einen Kreativwettbewerb an  
(es gibt tolle Preise zu gewinnen).

- findet ihr ein Rätsel rund um Axel Scheffler  
(es gibt tolle Preise zu gewinnen).



## KREATIVWETTBEWERB

„Der Grüffelo“ erschien 1999 erstmals und wurde zu einem der erfolgreichsten Bilderbücher der Welt. Es wurde in über 40 Sprachen übersetzt.



Das nehmen wir von der Gemeindebücherei zum Anlass, um einen Wettbewerb zu starten.

Jede/r ist eingeladen, etwas zu dem Bilderbuch „Der Grüffelo“ zu entwerfen. Die kreativsten Ideen werden mit einem Preis belohnt. Alle Kunstwerke werden in der Bücherei ausgestellt.



Ihr könnt Bilder malen, Collagen entstehen lassen oder eine andere kreative Idee wählen.



Die eingegangenen Werke werden in Kategorien eingeteilt. Kinder bis 6 Jahre, Kinder zwischen 6 und 12 Jahre, Jugendliche ab 13 Jahre und Erwachsene ab 18 Jahre.



Bitte auf die Rückseite eurer Idee die Kontaktdaten vermerken.

Der Wettbewerb geht von 26. Juli 2024 bis 06. September 2024. Die Gewinner werden benachrichtigt. Bitte während der Bücherei-Öffnungszeiten bei uns (Gemeindebücherei, Lindenweg 1, 84339 Unterdietfurt) abgeben.

Diese sind: Mittwoch von 17:00 Uhr bis 19:00 Uhr, Freitag von 15:00 Uhr bis 16:30 Uhr und Sonntag von 10:00 Uhr bis 11:00 Uhr.



Treppen • Küchen • Innenausbau • Möbel aller Art

## Sauna und Infrarotkabinen

Neuaich 7 - 84339 Unterdietfurt - Tel.: 08721/5339

# Ellböck

Schreinerei

[www.Schreinerei-Ellboeck.de](http://www.Schreinerei-Ellboeck.de)

## Viktor Klapper GmbH

Immobilien, Finanzberatung u. Dienstleistungen

Ihre Immobilienagentur in Huldessen und Frontenhausen. Seit 1976.

Sie wollen Ihre Immobilie bestmöglich verkaufen?

Sie möchten Ihr Objekt in besten Händen wissen?

Sie wünschen sich einen erfahrenen Partner, der Sie kompetent berät?



Dann nutzen Sie unsere Erfahrung und vereinbaren Ihren unverbindlichen Bewertungstermin bei uns.

Tel. 08721 1458

Zentrale Huldessen

Fax 08721 7260

Mitterweg 14

info@immobilien-klapper.de 84339 Unterdietfurt

[www.immo-klapper.de](http://www.immo-klapper.de)

## Großes Jubiläum 2025 – KRK feiert 150jähriges Bestehen

Auf 150 Jahre kann die Krieger- und Reservistenkameradschaft zurückblicken. Am 28./29. Juni 2025 wird das große Fest gefeiert. Schon jetzt laufen die umfangreichen Vorbereitungen dafür an. Einer der ersten Schritte war jetzt die offizielle Vorstellung der Festdamen um die Übernahme der Patenschaft für ihre Ämter werden sie dann am 23. August 2024 gebeten. Zum weiteren Meilenstein in der 150jährigen Vereinsgeschichte werden ca. 35 Vereine erwartet. Weitere Stationen auf dem Weg zum Großen Fest sind dann das Schirmherrnbitten und das Patenbitten beim Patenverein - der KSK Oberdietfurt.



Die Festdamen bei der offiziellen Vorstellung mit von links: 2. Vorstand Karl Hahn, Patenbraut für den Patenverein KSK Oberdietfurt Verena Haslbeck, Festmutter Rosi Gräfinger, 1. Vorstand Franz Gräfinger, Trauermutter Marianne Beisl, Patenbraut für KRK Unterdietfurt Martina Brunner und 1. Vorstand KSK Oberdietfurt Robert Auer

## Flohmarkt für Kinderbekleidung und Zubehör

Das Frauenbund-Flohmarkt Team Unterdietfurt veranstaltet in der Stockschützenhalle in Huldessen einen Flohmarkt für **Kinderbekleidung und Zubehör**.

### Warenannahme:

Montag, 16.09.24 von 18:00-19:00 Uhr

Dienstag, 17.09.24 von 14:00-15:00 Uhr

### Verkauf:

Dienstag, 17.09.24 von 14:00-15:00 Uhr **für Schwangere**

Dienstag, 17.09.24 von 15:00-19:00 Uhr

### Abholung nicht verkaufter Ware:

Mittwoch, 18.09.24 von 13:00-13:30 Uhr (!)

Angenommen wird gut erhaltene und saubere Herbst-/Winter-Bekleidung bis Größe 164, max. 2 Paar Schuhe pro Liste, Spielsachen und Bücher, CD's, Kinderwagen, Fahrräder, Babyausstattung und Zubehör, Umstandsmode, usw. An den Verkaufstagen wird ein zahlreiches Torten- und Kuchenbuffet mit Kaffee angeboten. Nummerierte Verkaufslisten liegen ab Montag, den 26.08.24 beim Kaufhaus Langreiter in Unterdietfurt und bei Edeka Schmilinsky in Massing auf.

Bei Rückfragen: [flohmarkt-fb-unterdietfurt@web.de](mailto:flohmarkt-fb-unterdietfurt@web.de)



•Anfertigung von Unikatschmuck  
•Umarbeitungen  
•Reparaturen  
•zauberhafte Edelstein- und Perlenketten

**ATELIER • AURUM**  
Goldschmiede  
Sigrid Karolina Bachhuber  
Sprinzenberger Straße 8  
84339 Unterdietfurt  
Tel. 08724 / 9669450  
[atelier.aurum@gmx.de](mailto:atelier.aurum@gmx.de)

## IHRE SICHERHEIT IST UNSER AUFTRAG

Ihre Zufriedenheit unser Anliegen. Wir beraten Sie umfassend und individuell zu Ihren Versicherungen und Finanzen, damit Sie in allen Lebenslagen finanziell abgesichert sind und sich auf Ihre Rente freuen können.



### **Viktor Klapper & Co. OHG**

Generalvertretung der Allianz  
Mitterweg 14, Huldessen  
84339 Unterdietfurt  
[agentur.klapper@allianz.de](mailto:agentur.klapper@allianz.de)  
[www.allianz-klapper.de](http://www.allianz-klapper.de)  
Telefon 0 87 21.12 64 0  
Fax 0 87 21.12 64 20



## Der Frauenbund war wieder auf Reisen

Diesmal unternahm der Frauenbund Unterdietfurt einen Zweitagesausflug in die historische Stadt Nürnberg. Bei schönstem Sommerwetter starteten die Teilnehmerinnen am Samstagmorgen ihre Reise. Die Gruppe traf sich am frühen Samstagmorgen um 7 Uhr vor dem Rathaus. Mit guter Laune und voller Vorfreude begann die Busfahrt nach Illkofen ins Kuhlstallcafe. Gegen 9 Uhr erreichten die Damen ihr Ziel und wurden herzlich begrüßt. Bei einem köstlichen Frühstücksbrunch stärkten sich die Frauen für die Weiterfahrt nach Nürnberg.

Der erste Programmpunkt war eine geführte Burgbesichtigung, ein Teil besuchte anschließend noch das Albrecht-Dürer-Haus. Nach dem einchecken im Hotel stand der Nachmittag zur freien Verfügung. Zum Abendessen konnte sich jeder, nach Lust und Laune ein Restaurant aussuchen. Nach dem leckeren Essen gingen einige zurück ins Hotel oder suchten sich eine Location für das Viertelfinale Deutschland : Dänemark. Nach einem langen und ereignisreichen



Tag fielen alle müde, ins Bett.

Nach einem ausgiebigen Frühstück im Hotel stand am Sonntagvormittag der Besuch des Brombach Sees an. Bei einer 1,5 stündigen Schifffahrt konnte man den Ausflug sehr genießen. Nach einem Mittagessen am See und einem Spaziergang starteten wir um 15 Uhr die Rückfahrt nach Unterdietfurt.

Der Frauenbund Unterdietfurt dankt allen, die zum Gelingen dieses wunderbaren Ausflugs beigetragen haben, und freut sich bereits auf das nächste gemeinsame Abenteuer.

## XperBike-Sternfahrt am 30. Juni 2024

Wie schon in den vergangenen Jahren hat sich die Gemeinde Unterdietfurt an der XperBike-Sternfahrt beteiligt. Die 38 Teilnehmer radelten unter der Führung von „Guide“ Rupert Leibold auf einer perfekt ausgesuchten Route die 30 Kilometer nach Malgersdorf, wo man mit freundlichen Grußworten und kirchlichem Segen gebührend empfangen wurde. Neben einer erstklassigen Bewirtung wurde auch ein interessantes Rahmenprogramm geboten. Am traditionellen Bürgermeister-Wettkampf nahmen für die Gemeinde Unterdietfurt als Team 1. Bürgermeister Bernhard Blümelhuber und 2. Bürgermeister Stefan Schneider teil. Zuerst ging es auf einem Einkaufswagen sitzend durch einen Parcours, dann mussten aus einem vorbereiteten Teig zwei Brezen gedreht und geformt werden, die anschließend über eine Rampe ins Ziel gebracht wurden. Es wurde ein hervorragender 2. Platz erreicht, nur das siegreiche Bürgermeister-Team aus Eichendorf war noch um zwei Sekunden schneller. Die Prämie in Höhe von 200 € nahm das erfolgreiche Duo Blümelhuber/Schneider gerne entgegen. Wie schon im vergangenen Jahr wird das Geld an den Wanderverein für die Organisation und an unsere beiden Feuerwehren verteilt. Nach dem Bürgermeister-Wettkampf ging es auf einer Strecke von 25 Kilometern zurück nach Unterdietfurt, in Falkenberg wurde noch ein Zwischenstopp in der Eisdiele eingelegt.

Bürgermeister Bernhard Blümelhuber bedankt sich für die zahlreiche Teilnahme und dafür, dass man die Gemeinde Unterdietfurt wieder gut repräsentiert hat. Die XperBike-Sternfahrt soll auch im Kalenderjahr 2025 wieder stattfinden. Interessierte und neue Radler sind herzlich willkommen, jeder Teilnehmer erhält für ein einheitliches Erscheinungsbild das XperBike-Radler-Shirt von der Gemeinde zur Verfügung gestellt. Wer noch kein Radler-Shirt besitzt, darf sich gerne im Rathaus melden (Tel. 08724/9652512).



## Die Gartler bei der Genussmanufaktur und in der Brauerei

Ein Ausflug des Obst- und Gartenbauvereins führte diesmal in den Chiemgau. Erstes Ziel war die Chiemgauer Genussmanufaktur in Edelham, Gemeinde Feichten. In zwei Gruppen wurde die kleine, familiengeführte Bio-Lebensmittelmanufaktur von der Inhaberin Astrid Günther und einer Mitarbeiterin bei einer Führung vorgestellt. Mit viel Begeisterung, Motivation und Qualitätsbewusstsein werden hier von der „Qualitätsfamilie“ aus heimischen Bio-Rohstoffen immer wieder neue „g’schmackige“ Produkt- und Rezeptideen erarbeitet. Bei der Verkostung hatten die Ausflügler Gelegenheit die verschiedenen naturreinen Produkte zu probieren. Weiter ging es dann nach Schönram, wo unter sachkundiger Führung die bereits 1760 entstandene Brauerei besichtigt werden konnte. Eine kleine Bierprobe durfte dabei nicht fehlen. Den Ausflug ließen die Gartler dann im Biergarten des Brauereigasthofes bei einer Brotzeit ausklingen.



Vor dem Brauereigasthof die Gartler mit 2. Reihe 9. von links 1. Vorsitzende Melanie Bauer und 5. sitzend von links 1. Vorsitzende Brigitte Nußbaumer





**SUBARU**

**AUTOhaus-REITBERGER.DE**



**UNTERDIETFURT 08724-96870**

## 68 Kraut und Rüb'n Pflanzkisten

Die nächste große Aktion bei den Kraut und Rüb'n des Obst- und Gartenbauvereins Unterdietfurt stand an. Sage und schreibe 68 kleine Gartler folgten dem Aufruf der Verantwortlichen der Kindergruppe und trafen sich am vergangenen Montag beim Barfußpfad hinter dem Feuerwehrhaus.

Auf dem Plan stand eine große Pflanzaktion. Gegen einen kleinen Eigenanteil erhielt jeder Teilnehmer eine Holzkiste, die er anschließend mit Folie auslegte. Von den erwachsenen Helfern wurde die Folie dann mit Tackerklammern befestigt und mit Löchern gegen Staunässe versehen.

Danach ging es weiter zur nächsten Station, wo die Kisten mit einer Drainageschicht, Erde und Dünger befüllt wurden. Sodann wurden die Kisten mit Hilfe von Sack- und Schubkarren zur Pflanzstation weitertransportiert. Dort setzten die Kinder Herbststern, Gräser, Hauswurz und Storchenschnabel in die Erde.

An der nächsten Station konnte jedes Kind seine Kiste individualisieren, das heißt das Holz anschleifen und mit bunten Farben seinen Namen aufdrucken oder aufmalen. Ganz zum Schluss hatten die Kinder noch die Möglichkeit, für ihre Pflanzkiste einen Dekostab zu gestalten. Dazu umwickelten und verzierten die Kinder zurechtgeschnittene Haselnussstöcke mit bunter Wolle.

Nach getaner Arbeit konnte jedes Kind sein Kisterl mit nach Hause nehmen. Es muss nun fleißig gedüngt, gegossen und gepflegt werden. Zum Jubiläumsfest des Obst- und Gartenbauvereins Unterdietfurt im September sollen die Pflanzen dann in voller Pracht stehen und die Location des Festes angemessen schmücken. Auf jedes Kind, das seine Kiste zum Gartenfest mitbringt, wartet eine kleine Belohnung.

Zur Jubiläumsfeier, welche am 14. September um 14:30 Uhr mit der Begrüßung beginnt, ist die gesamte Bevölkerung herzlich eingeladen. Für Speisen und Getränke ist natürlich gesorgt. Es gibt eine Hüpfburg für die Kinder und verschiedene Aussteller. Für gute Stimmung sorgt die Liveband „Mikälics“ aus dem Chiemgau.

Die Vorstandschaft des Obst- und Gartenbauvereins bedankt sich an diese Stelle wieder bei den zahlreichen Helfern, die zum Gelingen der Pflanzaktion beigetragen haben, wie auch bei allen Sponsoren von Pflanzen und Erde. Auch an alle Kraut und Rüb'n Kinder und deren Eltern geht ein Dankeschön für die rege Beteiligung. Der Verein freut sich sehr über den äußerst aktiven Gartlernachwuchs.



**Gartenfest**  
30 Jahre OGV Unterdietfurt  
Samstag, 14. September 2024  
FESTPLATZ RATHAUS UNTERDIETFURT

PROGRAMM:

- 14:30 UHR BEGRÜßUNG UND GRÜßWORTE UNSERER GÄSTE
- AUSSTELLER; HÜPFBURG u.v.m.
- LIVE-MUSIK  
"Mikälics" aus dem Chiemgau

FÜR SPEISEN UND GETRÄNKE IST GESORGT!

**Pflanzen  
und  
mehr ...**



[www.staudinger-pflanzen.de](http://www.staudinger-pflanzen.de)

- ... Riesenauswahl
- ... Beste Qualität
- ... Eigene Anzucht
- ... Faire Preise
- ... Gartenplanung und Ausführung aller Arbeiten rund um den Garten
- ... und natürlich beste fachliche Beratung

**Staudinger**  
Der Pflanzenmarkt im Grünen

GartenBaumschule - GartenGestaltung  
Mainbach 7 - 84339 Unterdietfurt  
Tel. 08724-356



Auf dem Foto ist ein Teil der Kinder und Helfer mit den fertigen Pflanzkisten zu sehen.

# ANMELDUNG

## zur Elternkind-Gruppe

ab Mitte Sept 2024 | 09:00 bis 11:00 Uhr | Pfarrzentrum Unterdietfurt

Liebe Eltern,  
ab Mitte September '24 haben unsere Elterkind-Gruppen wieder Plätze frei. An welchem Wochentag und unter welcher Leitung Euer Kind einen Platz bei uns bekommen kann, besprechen wir gern telefonisch unter 08724/964987 oder 0151/72701528 mit **Carola Normann**.  
Mia gfrein uns auf EICH!



## WOHLMANNSTETTER

PROFIS MIT CHARAKTER für Land, Forst und Garten



Unser Team freut sich auf Sie!

**Top Auswahl - perfekte Beratung**  
Unser STIHL-Shop in Unterdietfurt  
Vorbeischaun lohnt sich

**Wohlmannstetter -**  
der **STIHL** Fachhändler in Ihrer Nähe

Dorfplatz 19 | 84339 Unterdietfurt | Tel. 08724-96 09-0  
[www.wohlmannstetter.de](http://www.wohlmannstetter.de)



Holzbau erleben!

**FROMBERGER**  
Zimmerei - Holzbau

- Holzbau
- Zimmerarbeiten
- Innenausbau
- Fassaden
- Holzständerbau
- Freisitzüberdachungen
- Wintergärten
- und mehr ...

Attenham 6 · 84339 Unterdietfurt  
Telefon 0 87 21/55 60 · Fax 67 53

[www.fromberger-zimmerei.de](http://www.fromberger-zimmerei.de)

**Bäder zum Wohlfühlen!**  
Bei uns sind Sie genau richtig.



[www.merwald-gmbh.de](http://www.merwald-gmbh.de)

Rufen Sie uns an:  
0 87 28 - 46 7

**Merwald GmbH**  
Neukirchen 16  
84339 Unterdietfurt  
Fax: 0 87 28 - 10 43  
[info@merwald-gmbh.de](mailto:info@merwald-gmbh.de)



*Frieden  
finden*

**Fahn**  
Bestattungen

Rottweg 4, 84339 Unterdietfurt  
Telefon: +49 (0)8724 96 57 22

## Veranstaltungskalender August 2024

<b>Do., 01.08.</b> 13:00 Uhr	VdK Ortsverband Dietfurt - Geratskirchen	VdK-Stammtisch	In Hofau
<b>Do., 01.08.</b> 14:00 - 17:00 Uhr	Obst- und Gartenbauverein Unterdietfurt	Ferienprogramm: Ein Nachmittag im Wald	Treffpunkt: Langreiter, Raiffeisenstr. 1, Unterdietsfurt
<b>Fr., 02.08.</b> 15:00 - 18:00 Uhr	DJK-TSV Dietfurt	Ferienprogramm: Sport-Olympiade	Sportplatz, Unterdietsfurt
<b>Sa., 03.08.</b> 14:00 - 16:00 Uhr	SV Huldessen – Sparte: Kegeln	Ferienprogramm: Kegelgaudi	Mehrzweckhalle/ Kegelbahn, Huldessen
<b>Mo., 05.08.</b> 15:30 - 18:30 Uhr	Gemeindebücherei	Ferienprogramm: Picknick-Paradiese für alle Wetterlagen	Bücherei: Lindenweg 1, Unterdietfurt, 1. Stock
<b>Sa., 10.08.</b> 13:00 - 16:30 Uhr	FFW Unterdietsfurt	Ferienprogramm: Rund um die Feuerwehr	Feuerwehrhaus Unterdietsfurt
<b>Sa., 10.08.</b> 18:00 Uhr	DJK-TSV Dietfurt	Weinfest	Festplatz Rathaus, Unterdietfurt
<b>So., 11.08.</b> 9:00 Uhr	Wanderfreunde Moisbegger Oaym	Radtour nach Oberhausbach	Treffpunkt Unterdietsfurt
<b>Mo., 12.08.</b> 13:00 - 16:00 Uhr	Pfarrgemeinderat/ Kinderkirche Unterdietsfurt	Ferienprogramm: Helden und Heldinnen	Pfarrsaal im Pfarrheim St. Josef in Unterdietsfurt
<b>Mi., 14.08.</b> 13:00 Uhr	Kath. Frauenbund	Kräuterbuschen binden <i>Um Blumen- und Kräuterspende wird gebeten</i>	Pfarrzentrum, Unterdietsfurt
<b>Do., 15.08.</b> - <b>Sa., 17.08.</b>	Wanderfreunde Moisbegger Oaym	Zelten in Marktl	Marktl
<b>Sa., 17.08.</b> 15:00 - 17:00 Uhr	SV Huldessen – Sparte: Tennis	Ferienprogramm: Spaß am Tennissport	Tennisplatz Huldessen
<b>Di., 20.08.</b>	Gemeinde Unterdietsfurt	<b>Abgabefrist:</b> Berichte fürs Rathausjournal, Ausgabe 09/2024	
<b>Do., 22.08.</b> 13:00 Uhr	Seniorenrunde Unterdietfurt	Seniorenachmittag	Gasthaus Huberwirt, Unterdietfurt
<b>Sa., 24.08.</b> 9:00 - 13:00 Uhr	Lea Kiermaier (WohnRaumDesign)	Ferienprogramm: Gestalte dein eigenes Schild	Hintersarling 9
<b>Mo., 26.08.</b> 14:00 - 17:00 Uhr	SV Edelweiß Hofau	Ferienprogramm: Spaß am Schießsport	Gasthaus Hamberger, Hofau 7, 84335 Mitterskirchen
<b>Sa., 31.08.</b> 19:00 - 22:00 Uhr	Frauenbund Unterdietsfurt	Ferienprogramm: Kinderdisco	Pfarrzentrum, Unterdietsfurt
<b>Fr., 06.09.</b> 14:00 - 17:00 Uhr	Wanderfreunde Moisbegger Oaym	Ferienprogramm: Abenteuerwanderung	Treffpunkt: Rathausplatz Unterdietfurt

STATIK | PLANUNG | BRANDSCHUTZ

INGENIEURBÜRO HARGASSER | **DIPL.-ING. (FH) BERNHARD HARGASSER**  
KOCHREIT 2 | 84339 UNTERDIETFUERT | TEL: 08724 9660980 | INFO@IB-HARGASSER.DE

## Aus dem Meldeamt:

Im Juni 2024 ergaben sich diese Veränderungen:  
Zuzüge: 17 Wegzüge: 9 Eheschließungen: 0  
Geburten: 1 Sterbefälle: 1  
Stand am 30.06.2024: 2.284 Einwohner

## Hinweis der Gemeinde

Das nächste Rathausjournal erscheint am **06.09.2024**. Text- und Bildbeiträge sowie Anzeigen bitten wir bis  
spätestens **20.08.2024**

in der **Gemeinde Unterdietsfurt** unter [poststelle@unterdietsfurt.de](mailto:poststelle@unterdietsfurt.de) bekanntzugeben.

Bitte halten Sie den Abgabetermin ein.

### Tagesordnungspunkte der Marktratssitzung vom 04.07.2024

1. Genehmigung der öffentlichen Sitzungsniederschrift Nr. 6/2024 vom 06.06.2024
2. Kommunale Verkehrsüberwachung (Vorstellung durch ZV KVÜ, Frau Demberger)
  - 2.1. Überwachung des ruhenden Verkehrs durch den Zweckverband „Kommunale Verkehrsüberwachung Südostbayern“
  - 2.2. Kommunale Verkehrsüberwachung – Beitritt zum Zweckverband kommunale Verkehrsüberwachung Südostbayern
3. Haushalt des Marktes Massing für das Haushaltsjahr 2024
  - 3.1. Haushaltssatzung mit Haushaltsplan und Stellenplan 2024
  - 3.2. Beschluss über die Finanzplanung 2025 bis 2027 und dem Investitionsprogramm 2025 bis 2027
4. Ausbau der Straße „Riegelbach“ im Zuge der Maßnahme der Sanierung der Kanal- und Wasserleitungen im Bereich Riegelbach
5. Wasserversorgungskonzept – Erneuerung der Förderpumpen mit FU-Antrieb und Sanierung des Voroxidators im Wasserwerk
6. Breitbandausbau mit Glasfaser – Bundesförderprogramm Gigabit RL 2.0
  - 6.1. Informationen mit Beschlussfassung zum Breitbandausbau mit Glasfaser – Bundesförderprogramm Gigabit RL 2.0
  - 6.2. Bekanntgabe eines Eilgeschäftes gem. Art. 37 Abs. 3 GO: Vergabe Beratungsleistungen zur Markterkundung und Förderantragsstellung Bundesförderprogramm „Infrastruktur“
7. Antrag auf Erweiterung der „Klarstellungs- und Ergänzungssatzung Gottholbing“ über die Festlegung der Grenzen der Bebaubarkeit in Gottholbing, Fl.-Nr. 1114/2, 1122/2, 1137 und 1123/2
8. Bekanntgaben aus nichtöffentlicher Sitzung wegen Wegfall der Geheimhaltung gem. Art. 52 Abs. 3 GO
9. Informationen des Bürgermeisters:

- Erinnerung an Theatertage in Massing vom 23.-25.07.2024; die Theatertage haben seit 20 Jahren Bestand

- MGR Wolfgang Laumer erläutert, dass für die Kostenermittlung der Sanierung Kloster der letzte Baustein – Planungsleistungen für Außenanlagen und Klosterhügel – noch fehlt. Hierzu bittet er, Herrn Breinl als Landschaftsplaner zu beauftragen.

- MGRin Anita Leopold teilt mit, dass sie am Bürgermeister-Brezen-Wettkampf bei der XperBike-Sternfahrt 2024 teilgenommen habe, dabei wurde nach der Gemeinde Malgersdorf dem Markt Massing die Urkunde verliehen.

- Ferienprogramm wurde von mehreren Gemeinden in der Presse abgedruckt, vom Markt Massing keine Informationen in der Presse, auf der Homepage oder im Rathaus-Journal, nur bei der Onlinebuchung, wobei hier eine Anmeldung erforderlich ist, teilt MGRin Anita Leopold mit. Auch sind keinerlei Informationen über die Vereine ersichtlich. Bei Herr Hamberger, PNP, in der Sitzung anwesend, wurde angefragt, ob eine Veröffentlichung des Ferienprogramms des Marktes Massing unter Angabe der Vereine (Ausrichter) in der Tageszeitung

möglich sei. Dies wurde bestätigt. Ebenso soll das Ferienprogramm auf der Homepage und im Rathausjournal, ebenfalls unter Angabe des jeweiligen Ausrichters (Verein) veröffentlicht werden.

### Tagesordnungspunkte des Bauausschusses am 18.06.2024

1. Genehmigung der öffentlichen Sitzungsniederschrift Nr. 3/2024 vom 25.04.2024
2. Bauanträge
  - 2.1 Antrag auf Vorbescheid zum Neubau eines Einfamilienhauses mit Garage auf Fl.Nr. 311, Gemgk. Massing
  - 2.2 Antrag auf Vorbescheid zur Aussiedlung des landwirtschaftlichen Betriebes aus dem Ortskern Massing auf Fl.Nr. 318 Gemgk. Massing
  - 2.3 Antrag auf Neubau eines Carports mit Garage, Fl.Nr. 371/7 Gemgk. Massing
  - 2.4 Antrag auf Anbau eines Hackschnitzelbunkers an ein bestehendes Nebengebäude, Fl.Nr. 180 Gemgk. Massing
4. Änderung Vorkaufsrechtssatzung
5. Informationen des Bürgermeisters
  - Hinweis Marktgemeinderat Herr Josef Schreiner in der BAS am 14.03.2024:  
Der Gehweg im Kreuzungsbereich Ludwig-Thoma-Straße/ Spitzwegstraße endet in der Kurve der Kreuzung. Aufgrund des hohen Zaunes ist der Kreuzungsbereich schlecht einsehbar. Es sollen Möglichkeiten gesucht werden den Gehweg sicherer zu gestalten. Hierzu fand am 29.04.2024 eine Besichtigung durch die PI Eggenfelden, des Bauamtes Massing und des Bauhofes Massing statt.  
Es wurde festgestellt, dass der Kreuzungsbereich am Ende des Fußgängerweges als Fußgänger links und rechts ausreichend einsehbar ist; zusätzlich gilt eine Maximalgeschwindigkeit von 30 km/h. Aus Sicht von der PI Eggenfelden sind im angesprochenen Kreuzungsbereich keine sicherheitsrelevanten Maßnahmen nötig und sinnvolle Möglichkeiten zur sichereren Gestaltung nicht gegeben.

- Marktgemeinderat Herr Franz Kreuzeder informierte sich über den Stand der geplanten Ausführung von der Außenanlage der Marktkapelle.  
Das Gremium wurde von der Verwaltung über das weitere Vorgehen informiert. Es ist geplant, dass die erforderlichen Pflasterarbeiten im Zusammenhang mit der Verlegung der geplanten Fernwärmeleitung in der Brandgasse ausgeführt werden. Somit können Kosten eingespart werden.

### Tagesordnungspunkte des Orts- und Innenentwicklungsausschusses am 18.06.2024

1. Genehmigung der öffentlichen Sitzungsniederschrift Nr. 3/2024 vom 25.04.2024
2. Gestaltung der Grünfläche am Parkplatz Fl.Nr. 109/48, Gmkg. Massing
3. Informationen des Bürgermeisters



# BEKANTMACHUNG

## der Haushaltssatzung für den Schulverband Massing für das Haushaltsjahr 2024 vom 03.06.2024

Der Schulverband Massing hat in seiner öffentlichen Sitzung vom 23.04.2024 die o. g. Satzung gem. Art. 9 Abs. 1 Satz 2 BaySchFG, Art. 40 Abs. 1 KommZG i. V. m. Art. 65 Abs. 1 GO beschlossen. Sie wurde am 03.06.2024 durch Herrn Verbandsvorsitzenden Christian Thiel ausgefertigt und tritt zum 01.01.2024 in Kraft.

Das Landratsamt Rottal-Inn hat als Rechtsaufsichtsbehörde die Genehmigung am 27.05.2024 erteilt. Die Haushaltssatzung enthält keine genehmigungspflichtigen Bestandteile nach Art. 9 Abs. 1 Satz 2 BaySchFG, Art. 40 Abs. 1 KommZG i. V. m. Art. 71 Abs. 2 GO.

Die Haushaltssatzung des Schulverbandes Massing für das Haushaltsjahr 2024 vom 03.06.2024 samt ihren Anlagen wurde in der Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft Massing, Berta-Hummel-Str. 2, 84323 Massing, 2. OG, Zimmer 04 niedergelegt. Diese Unterlagen sind – bis zur nächsten amtlichen Bekanntmachung einer Haushaltssatzung – öffentlich zugänglich (Art. 9 Abs. 1 Satz 2 BaySchFG, Art. 40 Abs. 1 KommZG i. V. m. Art. 65 Abs. 3 GO). Im Übrigen wird die Haushaltssatzung mit ihren Anlagen für die Dauer ihrer Gültigkeit bei der Verwaltungsgemeinschaft Massing zur Einsicht bereitgehalten (Art. 9 Abs. 1 Satz 2 BaySchFG, Art. 26 Abs. 1 KommZG i. V. m. § 4 BayKommV). Die Einsicht ist während der allgemeinen Dienststunden möglich.

Massing, den 26.07.2024

Christian Thiel  
Verbandsvorsitzender



### Hinweis aus der Gemeinde: Poolbefüllung

Die Gemeindeverwaltung weist erneut darauf hin, dass Poolauffüllungen ausschließlich über den hauseigenen Wasserzähler zu erfolgen haben. Um eine möglichst genaue und damit auch für alle gerechte Abrechnung gewährleisten zu können, muss das verbrauchte Wasser über einen vorgeschriebenen Wasserzähler laufen. Da dies bei der Auffüllung über einen Hydranten nicht ohne erheblichen Aufwand zu gewährleisten ist, sind Poolauffüllungen über Hydranten zu unterlassen.

Christian Thiel, 1. Bürgermeister

### Aus dem Meldeamt

Im Juni 2024 ergaben sich folgende Veränderungen:

Zuzüge:	18	Wegzüge:	19
Umzüge:	4	Geburten:	4
Eheschließungen:	4	Sterbefälle:	6

Einwohnerstand 30.06.2024:  
4.249 Einwohner mit Hauptwohnsitz

### Wir gratulieren:

Haslbeck Matthäus, Massing, zum 85. Geb. am 02.07.,  
Krenn Hildegard, Massing, zum 90. Geb. am 04.07.,  
Frischhut Johann, Massing, zum 75. Geb. am 06.07.,  
Hüttl Anton, Massing, zum 85. Geb. am 08.07.,  
Steckermeier Rudolf, Massing, zum 75. Geb. am 11.07.,  
Lernbecher Gerlinde, Massing, zum 85. Geb. am 25.07.,  
Kempkes Harald, Massing, zum 70. Geb. am 29.07.

### Terminvereinbarung Renten-/Sozialfälle

Durch ein vermehrtes Aufkommen von Renten- und Sozialfällen, stellen wir Ihnen den kompletten Donnerstag von 8 - 14 Uhr als Renten- und Sozialtag zur Verfügung.

Bitte nach vorheriger Anmeldung unter Telefon 08724/9616-70, Frau Schmidhuber (in Ausnahmefällen sind Ausweichtermine telefonisch reservierbar).

In der Zeit vom **25.06.2024 bis 26.07.2024** ist das Sozialamt **NICHT** besetzt. Sollte sich eine zeitliche Änderung ergeben, wird dies auf der Homepage veröffentlicht. Bei Abwesenheit und gleichzeitig dringenden Fällen für das Renten- oder Sozialamt wird gebeten, mit dem LRA Pfarrkirchen unter der Telefonnummer 08561/200 oder bei Rentenauskünften die DRV Landshut 0871/810 zu kontaktieren. Wir bitten um Ihr Verständnis!

### Hinweis der Gemeindeverwaltung

Das nächste Rathaus Journal erscheint am **Freitag, 06.09.2024 (wg. Urlaub Druckerei)**. Text- und Bildbeiträge, sowie Anzeigen bitte bis **spätestens Dienstag, 13.08.2024, 9.00 Uhr**

in der Gemeindeverwaltung Massing bei  
Marion Brunmeier abgeben oder an  
[rathausjournal@massing.de](mailto:rathausjournal@massing.de)

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass **zu spät (nach Redaktionsschluss) eingereichte Text- und Bildbeiträge sowie Anzeigen aufgrund Terminfristen nicht mehr berücksichtigt werden**



## Kontakte ins Rathaus (Achtung: teils neue Durchwahlen)

Abteilung	Ansprechpartner	Funktionspostfach (wird im Vertretungsfall immer gelesen)	Durchwahl / Email
Zentrale		<a href="mailto:info@massing.de">info@massing.de</a> <a href="mailto:poststelle@massing.de">poststelle@massing.de</a>	08724/9616-0
Faxnummern:			08724/9616-91 (Allgemein) 08724/9616-92 (Friedhof) 08724/9616-93 (Sozialamt)
1. Bürgermeister	Christian Thiel	<a href="mailto:vorzimmer@massing.de">vorzimmer@massing.de</a>	-0
Geschäftsleitung	Michaela Dietzinger	<a href="mailto:vorzimmer@massing.de">vorzimmer@massing.de</a>	-20 <a href="mailto:dietzinger@massing.de">dietzinger@massing.de</a>
Vorzimmer	Barbara Niederreiter	<a href="mailto:vorzimmer@massing.de">vorzimmer@massing.de</a>	-21 <a href="mailto:niederreiter@massing.de">niederreiter@massing.de</a>
Vorzimmer (Mo, Di)	Marion Brunhmeier	<a href="mailto:vorzimmer@massing.de">vorzimmer@massing.de</a>	-22 <a href="mailto:brunhmeier@massing.de">brunhmeier@massing.de</a>
Bauamt	Christian Eder	<a href="mailto:bauamt@massing.de">bauamt@massing.de</a>	-60 <a href="mailto:eder@massing.de">eder@massing.de</a>
Bauamt	Stefan Unterblümhuber	<a href="mailto:bauamt@massing.de">bauamt@massing.de</a>	-61 <a href="mailto:unterbluemhuber@massing.de">unterbluemhuber@massing.de</a>
Öffentliche Sicherheit und Ordnung	Tanja Müller	<a href="mailto:strassenverkehr@massing.de">strassenverkehr@massing.de</a>	-30 <a href="mailto:mueller@massing.de">mueller@massing.de</a>
Bürgerbüro/Friedhof	Carina Rembeck	<a href="mailto:meldeamt@massing.de">meldeamt@massing.de</a>	-50
Bürgerbüro/Friedhof	Hannelore Greilmeier	<a href="mailto:meldeamt@massing.de">meldeamt@massing.de</a> <a href="mailto:friedhof@massing.de">friedhof@massing.de</a>	-51
Finanzverwaltung (Kämmerei, Liegenschaften)	Katharina Wimmer	<a href="mailto:finanzverwaltung@massing.de">finanzverwaltung@massing.de</a>	-40 <a href="mailto:wimmer@massing.de">wimmer@massing.de</a>
Finanzverwaltung (Kasse, Liegenschaften)	Julia Gruber	<a href="mailto:finanzverwaltung@massing.de">finanzverwaltung@massing.de</a>	-41 <a href="mailto:gruber@massing.de">gruber@massing.de</a>
Finanzverwaltung (Kasse, Liegenschaften)	Nicole Nischler	<a href="mailto:finanzverwaltung@massing.de">finanzverwaltung@massing.de</a>	-42 <a href="mailto:nischler@massing.de">nischler@massing.de</a>
Finanzverwaltung (Liegenschaften)	Friederike Niederreiter	<a href="mailto:finanzverwaltung@massing.de">finanzverwaltung@massing.de</a>	-80 <a href="mailto:f.niederreiter@massing.de">f.niederreiter@massing.de</a>
Sozialamt (Rente, Soziales, Personal)	Anita Schmidhuber	<a href="mailto:schmidhuber@massing.de">schmidhuber@massing.de</a>	-70 <a href="mailto:schmidhuber@massing.de">schmidhuber@massing.de</a>
Bücherei	Anita Dechantsreiter	<a href="mailto:buecherei@massing.de">buecherei@massing.de</a>	966 40 75
Bauhof	Wolfgang Hagl	<a href="mailto:bauhof@massing.de">bauhof@massing.de</a>	96 59 55 Handy: 01 60/ 92 18 27 75
Wasserwerk	Christoph Grob	<a href="mailto:wasserwerk@massing.de">wasserwerk@massing.de</a>	83 10 Handy: 01 60/ 97 38 77 55
Kläranlage	Jochen Bauer	<a href="mailto:klaeranlage@massing.de">klaeranlage@massing.de</a>	80 93 Handy: 01 71/ 8 10 93 99
Hallenbad	Steven Hartnack / Florian Wagner	<a href="mailto:hallenbad@massing.de">hallenbad@massing.de</a>	62 0
Rathausjournal		<a href="mailto:rathausjournal@massing.de">rathausjournal@massing.de</a>	-22

## Räumlichkeiten im Rathaus

Abteilung	Ansprechpartner	Zimmernummer
1. Bürgermeister	Christian Thiel	2. OG; Zi.-Nr. 06, <b>Anmeldung über Vorzimmer 2. OG Zi.-Nr. 01</b>
Geschäftsleitung	Michaela Dietzinger	2. OG; Zi.-Nr. 04, <b>Anmeldung über Vorzimmer 2. OG Zi.-Nr. 01</b>
Vorzimmer	Barbara Niederreiter	2. OG; Zi.-Nr. 01
Vorzimmer (Mo, Di)	Marion Brunhmeier	2. OG; Zi.-Nr. 01
Bauamt	Christian Eder	2. OG; Zi.-Nr. 02
Bauamt	Stefan Unterblümhuber	2. OG; Zi.-Nr. 02
Öffentliche Sicherheit und Ordnung	Tanja Müller	2. OG; Zi.-Nr. 02
Bürgerbüro (Einwohnermeldeamt, Gewerbe Friedhof)	Carina Rembeck	EG; Zi.-Nr. 01
Bürgerbüro (Einwohnermeldeamt, Gewerbe Friedhof)	Hannelore Greilmeier	EG; Zi.-Nr. 01
Finanzverwaltung (Kämmerei, Liegenschaften)	Katharina Wimmer	EG; Zi.-Nr. 02 Vorerst noch im Bauhof
Finanzverwaltung (Kasse, Liegenschaften)	Julia Gruber	EG; Zi.-Nr. 02 Vorerst noch im Bauhof
Finanzverwaltung (Kasse, Liegenschaften)	Nicole Nischler	EG; Zi.-Nr. 02 Vorerst noch im Bauhof
Finanzverwaltung (Liegenschaften)	Friederike Niederreiter	2. OG; Zi.-Nr. 02
Sozialamt (Rente, Soziales, Personal)	Anita Schmidhuber	EG; Zi.-Nr. 03



  
**Aufruf an alle  
Massingerinnen und Massinger  
Ehrenamtlicher  
Bahnhofspate gesucht!!**

Liebe Massingerinnen und Massinger,  
unser Bahnhofspate, Herr Josef Eckmeier,  
geht in seinen wohlverdienten „Ruhestand“.  
Unser Dank für seine Unterstützung am Bahnhof  
Massing ist nicht in Worte zu fassen.  
Herr Eckmeier bat uns nun, einen Nachfolger  
zu suchen!

Wer Lust und Interesse hat, dazu beizutragen, dass  
Massing auch weiterhin den saubersten Bahnhof  
weit und breit hat – und somit allen Besucherinnen  
und Besuchern ein schönes „Ankommen“ im Rottal  
bietet, der meldet sich bitte im Vorzimmer des  
Bürgermeisters unter Telefon 0 87 24/96 16 21 oder  
unter [vorzimmer@massing.de](mailto:vorzimmer@massing.de)

Wir sagen bereits jetzt herzlichen Dank an alle  
Interessenten und alle, die unterstützen möchten,  
dass Massing ein wunderschönes, sauberes Bild  
für uns und alle Besucher abgibt!

Christian Thiel, 1. Bürgermeister

### Rathaus geschlossen!

Das Rathaus hat am Freitag,  
16.08.2024, geschlossen!

Wir bitten um Ihr Verständnis!  
Ihre Marktverwaltung

### Zu Verschenken / Suche Kostenlos

Gut erhaltene Alltagsgegenstände vermitteln wir an  
Bedürftige in unserer Gemeinde.  
Diskretion wird zugesichert.

#### **Zu verschenken:**

Damenkleidung 38/40, Drucker, Faxgerät,  
Kleiderschrank, Schuhschrank, Garderobe,  
2 Matratzen: 200 x 100 cm (neuwertig),  
2 Sofas (2- und 3-Sitzer), Geschirrspüler,  
Kinderwagen, Damenfahrrad

#### **Suche:**

Küche, Kleiderschrank,  
Schuhschrank – Garderobe, Staubsauger  
Wenn Sie bedürftig sind und dringend etwas suchen oder  
auch an Bedürftige etwas noch Brauchbares  
verschenken wollen, wenden Sie sich bitte an das  
Rathaus, Fr. Brunmeier, Tel. 0 87 24/96 16-22.



### Sperrung der Staatsstraße 2086 (Ortsdurch- fahrt Massing) ab 19.08.24 bis ca. 15.11.24

Liebe Massingerinnen, liebe Massinger,

die Bauphasen 1+2 der Baumaßnahme (Stre-  
ckenabschnitt zwischen Mitte Netto und nördli-  
cher Siemensstraße) werden planmäßig bis spä-  
testens 26.07.2024 abgeschlossen und die  
Straße wieder freigegeben.

Die Bauphase 3 (Streckenabschnitt zwischen  
Zufahrt Netto bis Kreuzungsbereich St 2086 /  
PAN 27) ist aktuell geplant von 19.08.2024 – ca.  
15.11.2024.

Über die nötigen Straßensperrungen und ent-  
sprechenden Umleitungspläne informieren wir  
Sie nach deren finaler Festlegung auf unserer  
Homepage.

Ihre Marktverwaltung



## Berichtigung Beitrag Verleihung Titel „Altbürgermeister“ an Herrn Lothar Müller am 04.06.2024

Bei o. g. Bericht hat sich bedauerlicherweise ein Tippfehler eingeschlichen. Es muss richtig heißen:

(...)Herr Lothar Müller war vom 1. Mai 1990 bis 30.04.1996 Marktgemeinderat und 2. Bürgermeister. Vom 1. Mai 1996 bis 30.04.2002 hatte er das Amt des 1. Bürgermeisters inne. (...)

Ihre Marktverwaltung



## Ein Vormittag auf dem Bauernhof der Familie Aderer

Zum Abschluss der Kindergartenzeit lud Simon Aderer und seine Familie alle Kinder seiner Gruppe auf den Bauernhof der Großeltern ein. Zu Fuß machten sich die Jungen und Mädchen auf den Weg zum Hof. Die Großeltern stellten den Kindern zuerst die Hühner und ihre Behausung vor. Der Weg führte weiter in den Stall in dem die Stiere beherbergt sind. Trotz der großen Tiere, beeindruckten die Schwalben die ihre Nester im Stall gebaut hatten, die Kinder sehr. Der Höhepunkt des Vormittags war die Besichtigung des Traktors. Jedes Kind durfte in die Kabine klettern und mit Herrn Aderer eine Runde im Hof drehen. Nach diesem erlebnisreichen Vormittag war eine Stärkung notwendig. Frau Aderer hatte für die Kinder aus Oberdietfurt eine süße Brotzeit vorbereitet. Mit vielen neuen Eindrücken traten die Kinder den Rückweg zum Kindergarten an. Der Dank der kleinen Besucher und der Erzieherinnen richtet sich an Familie Marianne und Heinrich Aderer.



Birgit Lernbecher, Heinrich und Marianne Aderer, Elisabeth Aderer, Vivian Müller

## Sparkasse unterstützt kreativen Nachwuchs

**Massing.** Über eine Spende seitens der Sparkasse konnten sich kürzlich die Vorschulkinder des Kindergartens St. Michael freuen. Geschäftsstellenleiter Markus Schraml hatte bei seinem Besuch im Kindergarten Malstifte im Gepäck, welche die Kinder mit Freude entgegennahmen. „Wir feiern dieses Jahr das 100-jährige Jubiläum des Weltspartags und beim zugehörigen Malwettbewerb sind der Kreativität keine Grenzen gesetzt“, erläuterte Markus Schraml. Die Erzieherinnen Barbara Rettenbeck und Luise Kleindienst bedankten sich recht herzlich für die Unterstützung seitens der Sparkasse.



Bei der Übergabe der Malsets: Sparkassen-Geschäftsstellenleiter Markus Schraml (Mitte) mit den Erzieherinnen Barbara Rettenbeck und Luise Kleindienst sowie den Vorschulkindern.

## Schulanfänger aus den örtlichen Kindergärten zu Gast

Die Schulanfänger der Kindergärten in der Marktgemeinde Massing wurden von Rektorin Dagmar Rottbauer und Lehrerin Gudrun Heuwieser mit der Kombiklasse 1/2 herzlich willkommen geheißen.

An verschiedenen Stationen, die auf Figuren aus den Kinderbuchklassikern von Otfried Preußler basierten, konnten die Mädchen und Jungen ihr Geschick und ihre Bewegungskoordination beweisen.

So musste z.B. dem kleinen Gespenst geholfen werden, seine 13 Schlüssel vom Schlüsselbund wiederzufinden. An der Station der kleinen Hexe war ein Parcours aufgebaut, den die Kinder mit einem Hexenbesen durchlaufen mussten, beim kleinen Wassermann war ein Staffellauf zu absolvieren. An einer vierten Station sollten die Kinder „Edelsteine“ für den Räuber Hotzenplotz sammeln.





Durch die kindgerechten Aktivitäten konnten die Schulanfänger positive erste Eindrücke von der Schule sammeln. Die Aktion trug dazu bei, die Vorfreude auf die Schule zu steigern und die bevorstehenden Veränderungen zu erleichtern.

### Aktionstage Musik in Bayern

Die Bayerische Landeskoordinierungsstelle Musik organisiert jedes Jahr die „Aktionstage Musik in Bayern“. Kindertagesstätten und Schulen aus ganz Bayern können sich dazu anmelden und über einen oder mehrere Tage den Freistaat zum Klingen bringen. Im Gemeindekindergarten Oberdietfurt drehte sich in diesem Jahr vom 10. bis 13. Juni alles um das Motto „Wir haben Rhythmus im Blut“. Gleich zu Beginn der Woche besuchte uns Johanna Aigner mit ihrem Schlagzeug und brachte viel Freude auf Rhythmus in unsere Einrichtung. Ob beim Zuhören, Mitklatschen und Bewegen oder beim Selber-Ausprobieren waren alle mit Feuereifer dabei.

Am Dienstag, Mittwoch und Donnerstag machten die Kinder dann Bekanntschaft mit „Herr Takt und Frau Rhythmus“, lernten Rap in Form vom „Rap-Huhn“ (ein kindgerechter Rap) kennen, bei dem Sprache in Rhythmus gebracht wird und konnten viele Rhythmusinstrumente selber zum Klingen bringen.



Bild: Carolin, Antonia, Christina, Alessia, Luisa



Bild: Irmgard Aigner mit Kindern

### Waldjugendspiele Klasse 3 der Berta-Hummel-Schule

Die 3. Klasse unserer Schule durfte dieses Jahr an den Waldjugendspielen im Bürgerwald Eggenfelden teilnehmen. Mit unserem „Forstpaten“ bewältigten wir unter dem Motto „Einer für Alle – alle für Einen“ gemeinsam Quizfragen, Wald- und Naturschutzfragen und Geschicklichkeitsspiele. Besonders spannend war unsere Begegnungen im Wald mit Robin Hood, für den die Kinder Goldnuggets bei den Spielen ergattern konnten.



## Hallenfest



### Frohsinnschützen Wolfsegg

Am 03. und 04.  
August 2024 in der  
Wotzingerhalle in  
Geratsdorf

Samstag ab 18 Uhr  
Sonntag von 10 - 15 Uhr Frühschoppen  
mit Mittagstisch  
Auf zahlreiche Teilnahme freut sich  
die Vorstandschaft der  
Frohsinnschützen Wolfsegg



### Kindergarten und Krippe zu Besuch im EM-Stadion Oberdietfurt

Auf Einladung des Sportvereins Oberdietfurt besuchten die Kinder der Einrichtung das EM-Stadion, das kurzerhand zum „Kino“ umfunktioniert wurde. Nachdem die „Kinobesucher“ auf der Tribüne Platz genommen hatten wurde das Stadion verdunkelt um eine Folge der neuen Pumuckl-Serie sehen zu können. „Pumuckl und die Geburtstagsüberaschung“ konnten die Kinder auf der riesigen Leinwand verfolgen. Nachdem der Film beendet war, wurde jedem Kind ein vom Sportverein finanziertes Eis ausgeteilt. Mit unserem großen Applaus bedankten sich die Kinder mit ihren Erzieherinnen bei Johannes und Renate Baumgarten, sowie bei Matthias Grubwinkler und Franz Kreuzeder für den schönen Vormittag und die von ihnen aufgebrauchte Zeit im EM-Stadion Oberdietfurt.



### „Schlaue Füchse“ nehmen an der Schulolympiade teil



# prost

GmbH & Co. KG

## ELEKTRO

Elektro Prost GmbH & Co. KG  
Mainbacher Str. 2A - 84323 Massing  
Telefon: 08724 - 1870

Haustechnik | Photovoltaik | PV-Speichersysteme  
Steuerungstechnik | Fernwirktechnik | Haushaltsgeräte

[www.elektro-prost.de](http://www.elektro-prost.de)

Auf Einladung der Berta-Hummel-Grundschule nahmen die Schulanfänger aus Oberdietfurt an der Schulolympiade teil. Zu Fuß machten sich die Kinder von Oberdietfurt auf den Weg in die Schule. Rektorin Dagmar Rottbauer und Grundschullehrerin Gudrun Heuwieser begrüßten mit der Kombi-Klasse die zukünftigen Schüler aus Oberdietfurt. Liebevoll wurden von Frau Heuwieser und weiteren Tutoren Spielstationen vorbereitet. An der Station „Kleines Gespenst“ mussten unter vielen Bechern 13 versteckte Schlüssel gefunden werden. Besondere Freude bereitet den Jungen und Mädchen die Station „Die kleine Hexe“. Auf einem Besen musste ein Hindernis-Parcours mit „Feuerstelle“ überwinden. Zum Abschluss der Schulolympiade besuchten die Schüler der Kombiklasse und die zukünftigen Erstklässler noch den Spielplatz. Mit unserem großen Applaus bedankten sich die „Schlaue Füchse“ aus Oberdietfurt und ihre Erzieherinnen bei Frau Heuwieser und ihren Schülern für die lustigen Spielstationen zur Schulolympiade.



- Dachstühle - Dachumdeckungen - Altbausanierung
- Holzrahmenbauweise - Fassaden - Carports
- Innenausbau - Holzterrassen - Dachfenster - Zaunanlagen

## Traunthaler Zimmerei-Holzbau

Christoph Traunthaler . Reisach 2 . 84323 Massing  
Tel.: 08724 / 966 50 80 . Fax: 08724 / 966 50 82  
Mobil: 0170/4418042 . Mail: [c.traunthaler@gmx.de](mailto:c.traunthaler@gmx.de)



## Die Berta Hummel Schule schwimmt

„Häufig ereignen sich Schwimmunfälle, weil Kinder nicht sicher schwimmen können. Dies sollten sie eigentlich nach der Grundschulzeit beherrschen. Doch bei vielen Kindern ist das nicht der Fall. Der sichere Aufenthalt sowie das Bewegen im Wasser ist grundlegendes Ziel der Schwimmbildung in der Schule.“ (aus: DGUV Fachbereich Bildungseinrichtungen) Deshalb ist unser Motto: **Alle Klassen schwimmen.** Mit dem Hallenbad gleich nebenan und der tatkräftigen Unterstützung unseres Bademeisters Steven Hartnack haben wir dafür die besten Voraussetzungen. So konnte auch in diesem Schuljahr wieder die ganze Hallenbadsaison Schwimmunterricht in allen Klassen stattfinden. Unser besonderer Dank gilt dabei unserem Bademeister, der uns mit seiner Erfahrung als Schwimmtrainer bei jedem Hallenbadbesuch mit Rat und Tat zur Seite steht. So konnten auch in diesem Schuljahr wieder viele Schwimmabzeichen abgenommen werden. Beginnend mit dem Seepferdchen und weiter mit dem zum Piraten sowie einigen Bronzeabzeichen, konnten die Kinder wieder viele Abzeichen in Empfang nehmen. Zwei Schülerinnen erreichten sogar das Deutsche Schwimmabzeichen in Silber. Unser Herzlicher Dank gilt auch dem Elternbeirat, der unsere Kinder pro Abzeichen mit einem Zuschuss unterstützt hat.



**Bauelemente**

**Schönhofer**

*Die beste Welt des Bauens...*

- Fenster
- Türen
- Wintergärten
- Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Überdachungen
- Hallen- und Garagentore

Manfred Schönhofer  
 Jorhanstraße 6  
 84323 Massing  
 Tel.: 08724 / 910143  
 Fax: 08724 / 910144  
 Mobil 0172 / 8613613  
 Bauelemente-Schoenhofer@web.de

**Propangas-Flaschen zum Heizen und Grillen**

---

**Schweißgas und technische Gase**

---

**CO<sub>2</sub>-Flaschen für Soda Trinkwassersprudler**

---

**– Flaschentausch –**

**MOSER**  
Massing

[www.moser-massing.de](http://www.moser-massing.de)

**werk markt**

08724 9656-0

Berta-Hummel-Str. 10 - 84323 Massing

---

**NAPOLION**

**Freestyle 425**  
**0518 Graphit**  
**Robin Schulz**

4 Feuerstellen, 132 lVE  
 Grillfläche ca. 520 x 420 cm, Regalplan  
 Grillrost, Grillgabel, Grillzange  
 Grillrost, Grillgabel, Grillzange  
 Grillrost, Grillgabel, Grillzange  
 Grillrost, Grillgabel, Grillzange  
 Grillrost, Grillgabel, Grillzange

Bestpreis  
ab 879,-

**Schulz**



## Italien Europameister - Fußballfest an der Berta-Hummel-Schule ein großer Erfolg

Am 5.7.24 wurde an der Berta-Hummel-Schule bei bestem Wetter die Europameisterschaft der Grundschüler ausgetragen. Im Vorfeld hatten die Lehrkräfte unter den Schülerinnen und Schülern ermittelt, wer sich beteiligen möchte, und ein Großteil entschied sich dafür. Während die Mannschaften im Einsatz waren, gab es für ihre Mitschüler ein Rahmenprogramm. Natürlich jubelten sie ihren Favoriten auch zu.

Im Gegensatz zur „echten“ EM bei den Profis mit 24 Teilnehmern, traten hier nur jeweils 8 Nationen aus den ersten und zweiten Klassen und parallel dazu genau so viele aus den dritten und vierten Klassen gegeneinander an. Auch die Grundschule Unterdietfurt war angereist und beteiligte sich an dem Turnier.

Die Idee dazu kam von Lehrerin Gudrun Heuwieser, die sich noch gut an das Schülerturnier anlässlich der Heim-WM von 2006 erinnert. Dieses schöne Fest hat damals allen Beteiligten viel Freude bereitet. Da sie selbst keine Fußballfachkraft ist, hat Frau Heuwieser zur Unterstützung den TSV Massing mit ins Boot geholt. Stellvertretende Jugendleiterin Andrea Zieger erklärte sich bereit einen Turnierplan zu erstellen und fand in den Trainerreihen weitere Unterstützer, so dass diesem Ereignis nichts mehr im Wege stand. Die jeweiligen Nationen wurden den Mannschaften im Vorfeld im Rahmen einer Auslosung zugeteilt.

Der Sport- und Erlebnistag wurde mit der Bläserklasse unter der Leitung von Rainer Hirsch eröffnet. Diese spielte den Schulsong, den auch alle Schülerinnen und Schüler aus voller Kehle mitsangen – passt dieses Lied mit dem Schulmotto „friedlich, freundlich, fair“ auch hervorragend zu einem Sport-Event.

Anschließend startete sogleich die Vorrunde. Dank Sponsoren konnte jede Spielerin und jeder Spieler mit einem dem jeweiligen Nationaltrikot ähnlichen T-Shirt antreten, das auch als Erinnerung mit nach Hause genommen werden durfte.

Zahlreiche Eltern und Großeltern hatten sich am Spielfeldrand eingefunden, um die Mannschaften ihrer Kinder lautstark anzufeuern. Dass sie sich teilweise mit Fahnen und Fanartikeln versorgt hatten, trug zur besten Stimmung rund um die Kleinfeld-Plätze bei.

Auch für die Nicht-Fußballer war etwas geboten: So gab es einen Übungs-Parcours am Rande des Sportplatzes, des Weiteren konnten unterschiedliche Staffelläufe absolviert werden. Der Elternbeirat betrieb einen Kiosk, bei dem alle Kinder mit kostenlosen Obst- und Gemüsesticks versorgt wurden.

In den Finalspielen traten Italien gegen die Niederlande bei den ersten und zweiten Klassen und Italien gegen Frankreich bei den dritten und vierten Klassen gegeneinander an. Bei beiden Begegnungen setzten sich die „Italiener“ klar durch und wurden Europameister.

Bei der Siegerehrung, zu der Rektorin Dagmar Rottbauer auch Bürgermeister Christian Thiel aus Massing und seinen Amtskollegen Bernhard Blümelhuber aus Unterdietfurt begrüßen konnte, erhielten die jeweiligen Europameister einen Pokal und alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer

eine Medaille, die von Rupert Eder (Red Valley Software) gesponsert wurde.

Die Schulleiterin dankte Ihrem Vorgänger Helmut Gabriel, Wolfgang Lerbs, Josef Niedermayer und Hausmeister Franz Grötzinger für die Übernahme des Schiedsrichterdienstes.

Ihr besonderer Dank galt Gudrun Heuwieser für die Organisation von schulischer Seite und Andrea Zieger für ihr außerordentliches Engagement.

Das Hauptziel der Veranstaltung, den Schülerinnen und Schülern Freude und Spaß am Sport zu vermitteln, wurde voll erreicht. Gleichzeitig trug das Event dazu bei, die Schulgemeinschaft und auch den Zusammenhalt der beiden Nachbarschulen Massing und Unterdietfurt zu stärken.



Siegerehrung von rechts: Rektorin Dagmar Rottbauer, Bürgermeister Christian Thiel aus Massing, Bürgermeister Bernhard Blümelhuber aus Unterdietfurt, Lehrerin Gudrun Heuwieser

**Ausflug der 5. Klasse der Berta-Hummel-Schule:  
Welttag des Buches in Eggenfelden**

Am Mittwoch, den 5. Juni 2024, besuchten die Kinder der 5. Klasse die Buchhandlung Rupprecht in Eggenfelden. Dabei erhielten Sie das diesjährige Welttagsbuch „Mission Roboter: Ein spannender Fall für die Glücksagentur“ von Autorin Anke Girod und Illustrator Timo Grubing. Anschließend durften sich die Kinder selbst noch in der Buchhandlung umsehen. Nach einer kleinen Stärkung an der Eisdiele ging es für die Klasse dann mit dem Zug wieder zurück nach Massing. Der Ausflug hat allen Kindern eine große Freude bereitet.





drying technology electrical control

# UND WANN IS' BEI DIR SOWEIT?

↳ Starte deine stela-Karriere 2025 mit einer Ausbildung oder einem dualen Studium\*

 <p><b>Kauffrau/-mann für Büromanagement Technischer Produktdesigner</b></p> <p>(m/w/d)</p>	 <p><b>Feinwerkmechaniker* Metallbauer* Fachkraft für Lagerlogistik</b></p>	 <p><b>Elektroniker* Industrieelektriker Mechatroniker</b></p>
--	--	---

Wir bieten:

 <p>Übernahme-Garantie bei entsprechenden Noten</p>	 <p>Führerschein-Zuschuss Azubi-Autos für Berufsschulfahrten</p>
 <p>ein familiäres Umfeld regelmäßige Azubi-Events</p>	 <p>viele Benefits, z.B. Fitness-Angebote, Job-Rad, VWL, betr. Altersvorsorge</p>






www.stela.de

**Jetzt für 2025 bewerben!**

stela Laxhuber GmbH  
Sabrina Wimmer  
Laxhuberplatz 1  
84323 Massing  
[personal@stela.de](mailto:personal@stela.de)

## NaTour-Wagon auf Station an der Berta-Hummel-Schule

In der Woche vom 10.-14. Juni stand der NaTour-Wagon aus Ering am Inn auf dem Schulgelände der Berta-Hummel-Schule. Mitarbeiterinnen des Naturiums am Inn hatten für die Klassen 1-6 jeweils passende Thematiken vorbereitet. Leider mussten einige Programme aufgrund der schlechten Witterungsbedingungen ganz bzw. teilweise im Schulhaus abgehalten werden.

Die Schülerinnen und Schüler der ersten und zweiten Klassen entdeckten die Vielfalt der Schulwiese: Eine Aufgabe bestand darin, die verschiedenen Blumen auf der Wiese zu sortieren und zu zählen. Mit großem Eifer machten sich die Kinder ans Werk und erforschten die bunte Vielfalt. Nach genauer Beobachtung konnten sie das Ergebnis präsentieren: insgesamt



entdeckten sie 25 verschiedene Blumenarten auf der Schulwiese. Diese beeindruckende Vielfalt sorgte nicht nur bei den Kindern, sondern auch bei den Lehrkräften für Begeisterung.

Um das Verständnis der Kinder für die Natur zu vertiefen, wurden im Anschluss Spiele durchgeführt, die das Zusammenspiel von Pflanzen und Insekten, bzw. der Lebewesen auf der Wiese untereinander verdeutlichten. Diese Spiele halfen den Kindern die komplexen ökologischen Zusammenhänge auf spielerische Weise zu verstehen und die Wichtigkeit des Schutzes der Insekten und Pflanzen zu erkennen.

Die Klassen 3-6 erforschten den Vogelzug:

Zunächst erarbeiteten die Schülerinnen und Schüler Steckbriefe zu verschiedenen Vogelarten. Die jeweiligen Vögel wurden anschließend der Klasse vorgestellt und ihrer natürlichen Umgebung zugeordnet.



In einem anschließenden Freiluftspiel wurden die Kinder in verschiedene Vogelgruppen aufgeteilt und schlüpfen in die Rolle von Zugvögeln. Je nach Vogelart und Jahreszeit mussten sie nähere oder weitere Entfernungen zurücklegen, um Nahrung zu finden. Diese Simulation veranschaulichte eindrucksvoll die Herausforderungen, denen Zugvögel auf ihrer Reise ausgesetzt sind und half den Schülerinnen und Schülern

die Bedeutung des Zugverhaltens und den Schutz der Vogelzugrouten besser zu verstehen.

Ein besonderer Dank gilt dem Bauhof des Marktes Massing, der den Transport des NaTour-Wagons übernommen hat.

So konnte ein kleiner Beitrag zum Verständnis und zur Wertschätzung der natürlichen Umgebung geleistet werden.





## Lesenacht der Kombiklassen

Die Lesenacht der Kombiklassen an der Berta-Hummel-Schule bot ein abwechslungsreiches Programm. Nachdem alle ihren Schlafplatz im leergeräumten Klassenzimmer vorbereitet hatten, begann der Abend mit einem spannenden Fußballspiel der EM, bei dem die deutsche Nationalmannschaft gegen Ungarn antrat. Dafür wurde bereits am Vormittag ein Klassenzimmer zum EM-Studio umgestaltet und die Kinder bastelten eifrig Dekoration bzw. brachten welche von zuhause mit. Die Schülerinnen und Schüler waren natürlich in Fan-Kleidung zur Lesenacht erschienen und feuerten die Nationalmannschaft lautstark an.



Nach dem Sieg der deutschen Mannschaft gab es eine erfrischende Wasserschlacht auf dem Hartplatz, bei der sich alle nach Herzenslust austoben konnten.

Als es langsam düster wurde, startete die Nachtwanderung. Ausgerüstet mit Taschen- und Stirnlampen machten sich die Schülerinnen und Schüler gemeinsam mit ihren beiden Lehrerinnen Gudrun Heuwieser und Julia Wohlmannstetter auf Wegen abseits von Straßenlaternen auf in den Wald. Auf der Lichtung angekommen genossen sie ein gemütliches Picknick mit mitgebrachten Muffins und Kuchen unter freiem Himmel.

Nach der Rückkehr zur Schule lasen die Kinder in ihren mitgebrachten Lieblingsbüchern oder spielten gemeinsam mit Klassenkameraden ihre Lieblingsspiele. Um Mitternacht war Bettruhe angesagt, doch wer wollte, durfte noch mit der Taschenlampe weiterlesen.

Nach einer zugegeben recht kurzen Nacht trafen sich alle zum Frühstück in der Mensa des Schlaumeiervereins, wo viele leckere und gesunde Sachen warteten, die die Damen vom Frühstücks-Team vorbereitet hatten. Vielen herzlichen Dank dafür!

Schließlich wurden die müden, aber glücklichen Kinder von ihren Eltern in Empfang genommen.

Diese Lesenacht wird allen Beteiligten sicherlich noch lange in Erinnerung bleiben.



## Spende für die Helfer vor Ort



(von links: 1. BGM Christian Thiel; Rudolf Steckermeier; Melvin Schöffel)

Anlässlich seines 75. Geburtstages spendete Herr Rudolf Steckermeier aus Massing dem HvO aus Massing 300,- €. Mit diesen 300,-€ möchte Herr Steckermeier das hohe Engagement, die Hilfe vor Ort und die Bereitschaft, ehrenamtlich Menschen in Not zu helfen, würdigen. Sanitärer Melvin Schöffel bedankte sich im Namen des HvO Massing für die Spende. Herr Christian Thiel, 1. Bürgermeister des Marktes Massing, gratulierte Herrn Steckermeier sehr herzlich zum Geburtstag, wünschte viel Gesundheit und überreichte dem Jubilar ein Geschenk. Im Anschluss an die Spendenübergabe gab es eine Brotzeit für die Anwesenden und es wurden einige interessante Gespräche geführt, wie zum Beispiel über die Aufgaben und das Einsatzgebiet des HvO Massing.

## **AGOTECH** deckt als Fullservice-Systemhaus annähernd alle IT-Bereiche ab:

-  Fernwartung, Vor-Ort-Service, Reparaturen, Sicherheit & mehr
-  Hardware wie z. B. Workstations, Server, Lagertechnik, Drucklösungen
-  Perfekt einsetzbare Software-Pakete für nahezu alle Branchen
-  Lösungen für Homeoffice, E-Mail, Firewall und Telefonie



**AGOTECH**  
IT-SYSTEMHAUS GMBH

Leisederstr. 2 · 84453 Mühldorf  
Telefon +49 8631 3629 970

[info@agotech.de](mailto:info@agotech.de)  
[www.agotech.de](http://www.agotech.de)



## Auslosung für die Grundschul-EM

Am Mittwoch, 19. Juni fand die Auslosung der Nationen für die bevorstehende Fußball-Europameisterschaft der Grundschulklassen an der Berta-Hummel-Schule statt. Verbunden wurde dieses Event mit einem „Motto-tag des Fußballtrikots“. Viele Schülerinnen und Schüler und auch einzelne Lehrerinnen nutzten die Gelegenheit im Fußballtrikot ihrer Lieblingsmannschaft zum Unterricht zu erscheinen. Die einzelnen Klassen fanden sich in der Grundschul-Aula ein, wo sie von Andrea Zieger vom TSV Massing und Lehrerin Gudrun Heuwieser begrüßt wurden. Die Schülerinnen und Schüler warteten gespannt darauf zu erfahren, welche Nation sie bei dem am 5. Juli stattfindenden Turnier repräsentieren würden.

Ein Highlight war die Verwendung einer Lostrommel, in der sich Kugeln mit den Namen der teilnehmenden EM-Nationen befanden. Die Spannung stieg beim Drehen der Trommel, welche Kugel mit welcher Nation sich als erstes den Weg aus heraus bahnen würde. Wenn eine der favorisierten Nationen herausrollte, war die Freude und der Jubel unter den Kindern groß.

Nun warten alle voller Vorfreude auf den Tag des EM-Turniers.

## Vom Keller bis zum Dach putzen tut's der Bachl!



**Bachl-Verputzarbeiten**  
Meisterbetrieb für Innen- und Außenputz

Innenputz  
Außenputz  
Bausanierung  
Gerüstbau  
Fließestrich

Obere Gemeinde 8, 84323 Massing | Tel. 08724/910250  
[www.bachl-verputzarbeiten.de](http://www.bachl-verputzarbeiten.de)





**projekt grün**  
Gartengestaltung

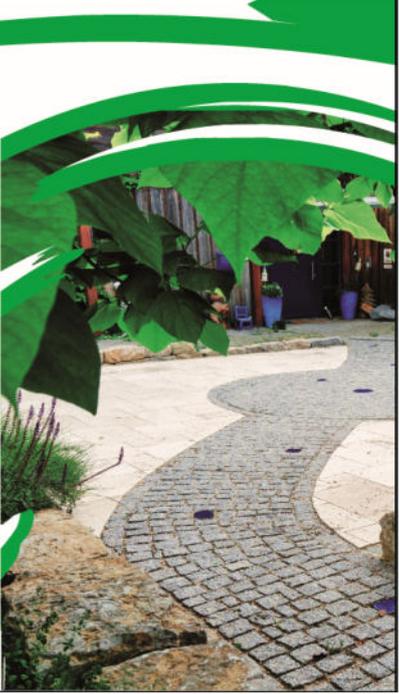
*Neuanlage, Umgestaltung und Pflege  
Ihrer Garten- und Aussenanlagen*

- Gartenplanung
- Pflanzarbeiten
- Rasenneuanlage
- Gartenpflege
- Baum- und Strauchschnitt
- Pflasterarbeiten
- Mauerbau
- Zaunbau
- Teichbau

Projekt grün Gartengestaltung GmbH  
Verwaltung: Eggenfeldener Str. 41, Massing  
Bauhof / Lager: Siemensstraße 25, Massing  
Telefon: 08724- 96 53 25  
info@projekt-gruen.com

**Werde Azubi bei Projekt grün !**

[www.projekt-gruen.de](http://www.projekt-gruen.de)





## Besuch beim Bienenstock

Im HSU-Unterricht behandeln die Kinder der Kombi 1/2 die Wiese. Besonders ausführlich schauten sie sich dabei die Biene an. Deshalb machten sie sich gemeinsam mit ihrer Klassenlehrerin Gudrun Heuwieser auf den Weg, um von Dominika Sabatier, der Mutter eines Mitschülers, noch mehr über die faszinierende Welt der Bienen zu erfahren. Zu Beginn des Besuchs erläuterte Frau Sabatier anhand eines leeren Bienenkastens den Aufbau eines solchen. Anschließend durfte jedes Kind Imkeranzug und -handschuhe anziehen, damit alle gut geschützt waren, denn jetzt wurde ein bewohnter Bienenkasten geöffnet. Als der Decken angehoben wurde, schwärmten die Biene heraus und erfüllten die Luft mit lautem Summen. Das vermittelte einen lebendigen Eindruck vom Treiben im Bienenstock. Ein besonderes Highlight war das Halten einer Wabe. Wer sich traute, durfte diese selbst in die Hand nehmen und ihre Struktur und die emsigen Bienen aus nächster Nähe betrachten.

Natürlich gab es zum Schluss frischen Honig zu probieren! Vielen herzlichen Dank an Frau Sabatier, die uns einen aufregenden und lehrreichen Vormittag bereitete. Außerdem möchten wir uns beim Karl-von-Closen Gymnasium Eggenfelden bedanken, das uns die Imkerkleidung zur Verfügung gestellt hat. Dadurch wurde für alle Schülerinnen und Schüler ein Besuch aus nächster Nähe ermöglicht.



## Neu renoviertes Insektenhotel am Freilichtmuseum Massing



Bild: alle Helfer mit 1. Vorsitzenden Resi Ott und 2. Vorsitzenden Mathilde Gangkofer  
Das Insektenhotel wurde 2003 vom Gartenbauverein errichtet und nun wieder auf den neuesten Stand gebracht.

## DAS Spiel der Fußballspiele: stela-Duell in Massing

Nach 12 Jahren Pause fand am Freitag, 21.06.24 das große Fußball-Duell der stela-Gruppe statt. Das Team Büro/Steuerungstechnik forderte das Team Werkstatt (Produktion) heraus.

Nach einigen intensiven Trainingseinheiten im Vorfeld, war es dann endlich so weit: Pünktlich um 18:00 Uhr standen beide Mannschaften auf dem Spielfeld des TSV Massings und starteten hochmotiviert bei Sonnenschein in das Spiel. Nicht nur die mitreißenden Kommentatoren, ein „Azubi-Flitzer“ und gut gelaunten Zuschauer sorgten für Stadionfeeling, auch die Halbzeitshow mit Tanzeinlage trug ihren Teil dazu bei.

Nach einem spannenden Spiel gewann die Büro-Mannschaft letztendlich jedoch deutlich mit 6:1. Der Gewinn des Events, ein lockeres Miteinander, galt aber der gesamten stela-Mannschaft. Im Anschluss an das Spiel lud die Geschäftsführung zum Kirchenwirt in Massing ein, wo der Abend gemeinsam ausklang. Zusammenfassend ein voller Erfolg in der Reihe der stela-Events. Unser herzlicher Dank gilt dem TSV Massing für die Unterstützung!





Kerscher Ing.-GmbH  
Kerscherstraße 7  
D-84323 Massing

Tel: 08724 / 13 14 - 0  
Fax: 08724 / 13 14 - 9  
Mail: [info@kerscher.ing](mailto:info@kerscher.ing)

KERSCHER.ING



# Informationen von Arbeitskreis Kloster und Klosterverein Massing e.V.

August 2024



## Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

unser Ziel, das Kloster wieder in die Dienste der Bevölkerung zu stellen, rückt näher. Es fehlt nur noch ein Baustein:

### Letzter „Baustein“: Gestaltungsvorschlag Klosterhügel

Wie soll der Hügel aussehen? Es geht darum, Möglichkeiten abzuklären zur Lage des Lifts, zur Überarbeitung der Treppen und Wege, zur Gestaltung und Nutzung des Vorhofs sowie der das Gebäude umgebenden Gartenflächen und die Hügelhangflächen selbst. Zur Einbeziehung der Öffentlichkeit wird eine Begehung vor Ort stattfinden, deren Termin von der Gemeindeverwaltung bekanntgegeben wird. Auch dieses Konzept wird von der Städtebauförderung gefördert.

Auf Basis der Begehung mit dem Denkmalschutz, den Genehmigungsbehörden und dem Markt Massing wird Landschaftsarchitekt Florian Breinl verschiedene Gestaltungsvorschläge mit Kostenschätzung ausarbeiten.

### Das Kloster im Dienst der Bevölkerung

War es einst die Mädchenschule, mit der Domkapitular Joseph Lipf die Schulbildung in der Gemeinde förderte, so sollen zukünftige Förderangebote zur Stärkung individueller Fähigkeiten beitragen. Sie zielen darauf ab, Menschen mit besonderen Entwicklungs- und Lernbedürfnissen individuell zu unterstützen. Dabei handelt es sich nicht um Nachhilfeunterricht oder Hausaufgabenbetreuung, wie sie der Schlaumeier-Verein anbietet, sondern um pädagogische Unterstützung.

Ob Kinder, Erwachsene oder Senioren, die Situationen, in denen gezielte Beratung hilfreich ist, mehren sich und je früher diese Angebote (siehe Kasten rechts) angenommen werden können, desto besser.

### Die drei Säulen des Nutzungskonzepts:

- Praxen  
(siehe Kasten rechts)
- Beratung / Mehr-Generationen Konzept /Jung und Alt  
(dazu mehr in der nächsten Ausgabe)
- Mehrzweckräume  
(dazu mehr in der nächsten Ausgabe)

### Stammtisch beim „Kirchawirt“

Am **Montag, den 9. September**, findet um **19.30 Uhr** im Gasthof Rupertus-Keller wieder unser Klosterstammtisch statt. Alle Mitglieder und interessierte Mitbürger sind herzlich willkommen, sich in zwangloser Atmosphäre über das Projekt auszutauschen.

*Wir bedanken uns bei allen Mitgliedern und  
Unterstützern unseres Klostervereins und freuen uns auf die, welche  
es noch werden wollen!*

Wolfgang Laumer, Sepp Schreiner und Leopold Steber

05. Juli 2024

Im Kloster können drei bis vier Praxen nebeneinander ihre Dienste anbieten. Es gibt verschiedene Interessenten und Interessentinnen mit unterschiedlichen Angeboten. Welche Praxen ausgewählt werden wird entschieden so bald feststeht, wann eingezogen werden kann.

### Überblick zu möglichen Angeboten

**Logopäden/Logopädinnen:** Sie behandeln Sprach-, Sprech-, Stimm- und Schluckstörungen bei Kindern und Erwachsenen.

**Ergotherapeuten/Ergotherapeutinnen:** Sie unterstützen und behandeln Menschen jeden Alters, die in ihrer Selbstständigkeit und Handlungsfähigkeit eingeschränkt sind, mit dem Ziel, sie bei der Durchführung für sie bedeutungsvoller Betätigungen in den Bereichen Selbstversorgung, Produktivität und Freizeit zu fördern.

**Heilpädagogen/Heilpädagoginnen:** Sie arbeiten mit Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen, die besondere Unterstützung benötigen, um ihre Entwicklungsprozesse, Bildung und Integration in die Gesellschaft zu fördern.

**Physiotherapeuten/Physiotherapeutinnen:** Sie helfen bei der Wiederherstellung, Erhaltung und Förderung der Beweglichkeit und anderen körperlichen Funktionen.

**Psychologen/Psychologinnen mit Schwerpunkt in der Heilpädagogik:** Sie diagnostizieren und behandeln psychische Störungen und Entwicklungsverzögerungen und bieten Beratung und Unterstützung.

**Sozialpädagogen/Sozialpädagoginnen:** Obwohl nicht ausschließlich heilpädagogisch, arbeiten sie oft in heilpädagogischen Kontexten, um Kindern, Jugendlichen und Familien in schwierigen Lebenslagen zu helfen.

**Frühförderer/Frühförderinnen:** Sie arbeiten mit Kindern im Vorschulalter, die Entwicklungsverzögerungen oder Behinderungen haben, und unterstützen diese Kinder und ihre Familien.

**Sonderpädagogen/Sonderpädagoginnen:** Sie unterrichten und unterstützen Kinder und Jugendliche mit körperlichen, geistigen, emotionalen oder sozialen Entwicklungsstörungen.

**Sprachtherapeuten/Sprachtherapeutinnen:** Ähnlich wie Logopäden arbeiten sie an der Diagnostik, Beratung und Behandlung von Sprach- und Kommunikationsstörungen.

**Musiktherapeuten/Musiktherapeutinnen:** Sie nutzen Musik, um therapeutische Ziele wie die Verbesserung der emotionalen Ausdrucksfähigkeit, Kommunikation und motorischen Fähigkeiten zu erreichen.

### Sinnstiftung / den Stiftergeist aufnehmen:

Pädagogen und pädagogische Praxen sind insbesondere auch im ländlichen Bereich von unschätzbarem Wert. Sie bieten individuelle Förderung und unterstützen Familien.

Durch ihre Arbeit schaffen sie Chancengleichheit und bereiten Kinder und Jugendliche auf ein selbstbestimmtes und erfolgreiches Leben vor. Sie betreuen Erwachsene und Senioren und tragen damit wesentlich zur Lebensqualität bei.



**Gasthof Rupertuskeller**  
Massing (neben der Pfarrkirche) · Tel. 08724/313  
[www.gasthof-rupertuskeller.de](http://www.gasthof-rupertuskeller.de)  
Echt bayerische Küche · reichhaltige Brotzeiten  
Gast- und Nebenzimmer · Wintergarten · Gewölbekeller  
Biergarten · automatische Kegelbahn · NEUER SAAL

**Speisekarte**  
über WhatsApp-Status  
Tel. 0172/8279378 abrufbar.

**Schnitzelabend**  
jeden Dienstag ab 17 Uhr  
Salatbuffet Dienstag, Sonn- u. Feiertage  
Reservierungen sind erwünscht.  
Ruhetag: Mittwoch und Donnerstag



*Wir freuen uns auf Sie, Leo Steber mit Belegschaft*

Die Gaststätte ist Montag-Samstag ab 17.00 Uhr geöffnet. Sonntag/Feiertag ab 11.00 Uhr.  
Mittwoch und Donnerstag Ruhetag

Jeden Dienstag ab 17 Uhr Schnitzelabend.  
**Speisen-Abholung** von Mo., Die., Fr., Sa., So. von 17.30-20 Uhr.  
So/Feiertage von 11-13 Uhr und 17.30-20 Uhr **weiterhin möglich!**



**BAUER**  
Montagebau

Fenster Türen Bodenbeläge Holzterrassen

Robert Bauer | Mainbach 1 | 84339 Unterdietfurt  
+49 (0) 171 7947679 | [www.bauer-montagebau.de](http://www.bauer-montagebau.de)



**Zimmerei Platzer**

Wir bauen auch ökologisch für Sie...



- Holzrahmenbauweise
- Innenausbau
- Trockenbau
- Fußböden aus Holz
- Dachfenster
- Asbestsanierung
- Altbausanierung
- Individueller Holzbau
- Dachstühle aller Art
- Reparaturen aller Art
- Kranverleih (mit Mann)
- 24 h-Sturmschaden-Notdienst

84323 Massing • Tel.: 08724 - 598 • [www.zimmerei-platzer.de](http://www.zimmerei-platzer.de)

**thermomix**

BERATUNG · KOCHKURS · VERKAUF

Ihr Ansprechpartner vor Ort

Petra Huber  
Telefon: 0171 - 419 98 34



VORWERK 



**Praxis für Physiotherapie**

**Stephan Reff**

Goethestraße 11a - 84323 Massing - ☎ 08724 911178

### **Impressum:**

Informationsblatt der Marktgemeinde Massing und der Gemeinde Unterdietfurt, der Verwaltungsgemeinschaft Massing/Geratskirchen und der Schulverbände Massing und Unterdietfurt. Das Informationsblatt erscheint monatlich und wird kostenlos an alle Haushalte im Verbreitungsgebiet der Gemeinden Massing und Unterdietfurt verteilt. Verantwortlich für den red. Teil der Marktgemeinde Massing: Der 1. BGM der Marktgemeinde Massing, Christian Thiel, Berta-Hummel-Straße 2, 84323 Massing. Verantwortlich für den red. Teil der Gemeinde Unterdietfurt: Der 1. Bürgermeister der Gemeinde Unterdietfurt, Bernhard Blümelhuber, Dorfplatz 6, 84339 Unterdietfurt Anzeigenverwaltung: Marktgemeinde Massing, Berta-Hummel-Str. 2, 84323 Massing, 1. Stock, Tel. 08724/9616-22; Fax 08724/9616-90, E-Mail: [rathausjournal@massing.de](mailto:rathausjournal@massing.de). Gemeinde Unterdietfurt, Dorfplatz 6, 84339 Unterdietfurt. Email: [poststelle@unterdietfurt.de](mailto:poststelle@unterdietfurt.de). Anzeigenabgabe siehe Abgabetermine der jeweiligen Gemeinde. Auflage: 3.000 Stück; Leonhart Druck GmbH, Industriesiedlung 1, 84140 Gangkofen. Diese Ausgabe wurde erstellt von Marion Brunmeier, Barbara Niederreiter, Veronika Strobl



Bild: Sebastian Beisl, Robert Bauer, Benjamin Lang

**Die Schützen der Frohsinn Amicitia e.V. Oberdietfurt bedanken sich bei der Firma Bauer für das Sponsoring der neuen Vereinsjacken. Der Schießbetrieb beginnt Mitte September (genauere Termine siehe [www.dahoam-in-niederbayern.de](http://www.dahoam-in-niederbayern.de))**

# Auer

## ELEKTROTECHNIK

Marktplatz 2 • 84323 Massing

Elektro- u. Heizungsmeisterbetrieb  
Elektro- und Sanitärinstallationen  
Beleuchtungssysteme  
DVB-T und SAT-Anlagen



[www.auer-elektro.de](http://www.auer-elektro.de)  
Tel 08724 / 91 01 00

### Einladung zum Weißwurstfrühstück

Nach 17 Jahren verlässt Rektorin Anja Berger die Grundschule Unterdietfurt und freut sich auf ihre Freistellungsphase. Dies nahm sie zum Anlass, ihre ehemaligen Wegbegleiter der Berta-Hummel-Volksschule Massing zu einem zünftigen Weißwurstfrühstück in die Schule nach Unterdietfurt einzuladen. Zehn Jahre lang, von 1994 bis 2004, war Anja Berger Lehrerin in Massing und fühlt sich seitdem weiterhin mit ihren ehemaligen Kollegen und Kolleginnen verbunden. Einmal im Monat treffen sich die Pensionisten seit Jahren zum „Goldie“-Stammtisch. Immer wieder gern gesellen sich auch noch aktive Lehrkräfte dazu, was für den großen Zusammenhalt spricht. Anja Berger freut sich schon, dass sie sich bald zum erlauchten Kreis der echten Goldies zählen darf. Zum Grundschul-Endspurt brachten die Goldies ein wunderbares Präsent mit, welches bei Anja Berger sogleich prickelnde Freude auslöste.



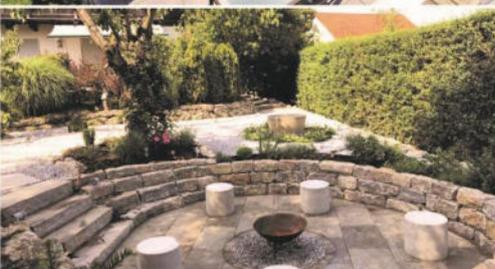
„Goldie“-Vorstand Rudi Birzer überreichte Anja Berger ein überaus prickelndes Geschenk.



Ihr Meisterbetrieb  
im Gartenbau

Eggenfeldener Str. 24  
84323 Massing  
Telefon 0 87 24 - 289  
[www.floristik-aigner.de](http://www.floristik-aigner.de)

WIR BILDEN AUS

**IHR FACHGESCHÄFT FÜR:**

- Gartenplanung
- Neu- und Umgestaltung
- Schneide- & Pflegearbeiten
- Erdarbeiten
- Pflastertarbeiten
- Natursteinarbeiten
- Trockenmauern
- Holzterrassen
- Zaun / Sichtschutzwände
- Rasenansaat / Rollrasenverlegung
- Dachbegrünung
- Bachläufe & Poolbau



Liebe Seniorinnen, liebe Senioren,

Jetzt im Sommer freuen wir uns auf schönes Wetter, bei dem wir im Schatten sitzen und sich dabei mit Freunden oder Nachbarn unterhalten können. Wir können diese Zeit aber auch nutzen, um nachzudenken, was wir an persönlichen Dingen noch erledigen könnten.

Haben Sie alle alten Fotos auf der Rückseite beschriftet damit Ihre Nachfahren auch noch wissen, wer und was abgebildet ist?

Ist schon ein Wunschbetreuer bestimmt? Mit einer Betreuungsvergütung können Sie eine Person benennen, die im Ernstfall als Betreuer in Frage kommt. Sie tritt erst in Kraft, wenn sie wegen Krankheit selber nicht mehr dazu in der Lage sind.

Mit einer Vorsorgevollmacht können Sie festlegen, welche Person oder Personen unterschiedliche Angelegenheiten für Sie erledigen können wie z.B. bei der Bank.

Mit einer Patientenverfügung können Sie bestimmen was mit Ihnen geschieht. Möchten Sie im Notfall wiederbelebt werden? Künstlich beatmet oder ernährt werden? Wann soll dies nicht mehr geschehen? Wer bestimmt, welche Behandlungen wo stattfinden usw. Sicher keine einfachen oder angenehmen Fragen, die in der Patientenverfügung klar geregelt werden sollten, wenn Sie persönlich nicht mehr dazu in der Lage sind. Angehörige und medizinisches Personal sind daran gebunden.

Aber auch über das Erbe gilt es nachzudenken. Was nach dem Tod mit dem persönlichen Besitz geschehen soll, lässt sich mit einem Testament regeln. Ohne Testament gilt die gesetzliche Erbfolge und die führt oft zu Streitigkeiten der Hinterbliebenen. Übrigens, am 15.10.2024 ist nochmals ein Vortrag über das Erbrecht.

Gegen die Langweile gibt es auch wieder eine Reihe von Veranstaltungen, für die Sie sich bei mir anmelden können! Auch wenn Sie nicht in der Gemeinde Massing wohnen!

Am 01.08.2024 besuchen wir das Feuerwehrmuseum in Pfarrkirchen und das große Bauernmuseum von Albert Huber in Blaichenbach bei Bad Birnbach  
13.08.2024: gemütliche Ausflugsfahrt mit dem Bus zum Gosau-See und eine Fahrt mit der Seilbahn zur Zwieselalm zum Bratlessen.

20.08.2024: Wir besuchen das Freilichtmuseum in Finsterau und einen "Wackelstein". Es ist das

"Schwestermuseum" unseres Massinger Freilichtmuseums.

22.08.2024: Betriebsbesichtigung bei der Firma Schörghuber in Ampfing. Spezialtüren!

02.09.2024: Busfahrt nach Salzburg und auf den Untersberg (nur 22.00 Euro)

03.09.2024: Wir fahren mit dem Zug nach Mühldorf und blicken hinter die Kulissen der Südostbayernbahn. Wir können die Werkstatt für Lokomotiven besichtigen, das Stellwerk und den Bahnhof mit seinen Fahrkartenselbstbedienungsautomaten

10.09.2024: mit dem Zug fahren wir nach München und besuchen die Anatomie der LMU

11.09.2024: Busfahrt zu einer Moorwanderung in der Kendlmühlfilzen bei Rottau am Chiemsee und zur Adlholzner Erlebniswelt

18.09.2024: Busfahrt zu den Hochgebirgsstauseen von Kaprun

19.09.2024: Fahrt nach Salzburg und auf den Schafberg und am

24.09.2024: Busfahrt nach Ramsau und Wanderung nach Gerstret

Auch neue, alte Filme aus dem Jahre 1994 gibt es wieder für Sie kostenlos anzusehen. Ab Sept. 2024 sind zu sehen: Ballonfahrt über Massing - Begrüßung Pfarrer Walden - Bindemäher im Freilichtmuseum - Eröffnung Eisdiele in Massing - Ferienprogramm Feuerwehr, Igema und Sudetendeutsche Landsmannschaft - Installation Pfarrer Ewerling in Oberdietfurt - Kräuterweihe in Anzenberg.

Herzliche Grüße und bleiben Sie gesund!

Lothar Müller,  
Seniorenbeauftragter Massing

### Information über moderne Landwirtschaft

Kleeberg/Ruhstorf: Die KEB und die Heimatfreunde Rottal-Inn waren bei der Landesanstalt für Landwirtschaft (LfL) in Kleeberg bei Ruhstorf/Rott zu Gast, darunter auch wieder Massinger. Lothar Müller hatte ein sehr interessantes Ziel in der Region ausgesucht, das viele Leute nur vom Namen her kennen, die Landesanstalt für Landwirtschaft. Seit 2017 arbeitet die LfL am Standort Ruhstorf in Kooperation mit dem Hauptstandort in Freising. Heute sind 83 Mitarbeiter am Standort Ruhstorf, das Ziel sind 200 Mitarbeiter.

Frau Dr. Sophia Goßner (stellvertretende Standortleiterin) veranschaulichte den Besuchern die „bunte Mischung“ der Forschungsbereiche Digitalisierung, Agrarökosysteme und Diversifizierung. Zum Forschungsbereich der Diversifizierung gehören Themen wie Tourismus im ländlichen Raum, Direktvermarktung und Bauernhofgastronomie. Im Kleeberger

Kistl bestaunten die Senioren, wie 20 Landwirte gemeinsam aus höchstens 20 km Entfernung ihre regionalen Produkte anbieten. Dass jeder Bürger im Kleeberger Kistl einkaufen kann, macht das durchdachte Bezahlsystem möglich. Kühl- und Gefrierschränke, Regale bestückt mit Honig, Nudeln, Apfelschips bieten gesunde Lebensmittel. Auch Deko aus Holz und den Geschenkkorb, den man individuell zusammenstellen kann, werden angeboten. Agrarrobotik hat Stefan Kopfinger vorgestellt. Roboter, die beim Zuckerrübenanbau Unkraut jäten und für den Landwirt eine beachtliche Zeiteinsparung bringen. Die Forschungsergebnisse der LfL unterstützen den Landwirt passende Agrarroboter auszuwählen. Ein sehr spannender und zukunftssträchtiger Forschungsbereich, so die einstimmige Meinung der fachkundigen Besucher.

Neue, wärmeliebende, trockenintolerante Kulturpflanzen werden mit den Gegebenheiten der niederbayerischen Region erforscht. Was braucht die Erdnuss, wurde intensiv und fachkundig mit Ulla Konradl von der LfL diskutiert. Leguminosen, wie die Sojabohne, bringen sie für die bayerischen Landwirte einen ausreichenden Ertrag, war eine weitere Frage der erfahrenen Landwirte.



Die Besuchergruppe bei den Versuchspflanzen bei der Bayerischen Landesanstalt für Landwirtschaft mit Ulla Konradl von der LfL

### Terminplanung für den Massinger Seniorentreff im August 2024

Treff-Lokal ist zu dieser Monatsversammlung **ausnahmsweise der Beat-Club, Siemensstraße 1**

(Mitfahrgelegenheiten ab Trefflokal „Bei Christian“ wird bereitgehalten)

Mittwoch, 7. August 2024, 14:00 Uhr:  
Monatstreffen

Dienstag, 20. August 2024, 17 Uhr:  
Kegeln im Rupertikeller

## 20. Freilicht(Museums) Theater



Reinerlös wird an Kind in Not gespendet.

**23. bis 25. Juli 2024, 19.30 Uhr  
im Bauernhofmuseum Massing**

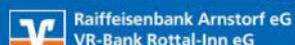
Dienstag, 23. Juli  
Kolpingtheatergruppe Eggenfelden, s' Geratskirchner Theater,  
VarieTee Allerlei, Kulturblos'n Mariakirchen,  
Jugendgruppe des Theatervereins Lampenfieber Pfarrkirchen

Mittwoch, 24. Juli  
Theaterfreunde Diepoltskirchen, Thalia Theater Tann, Mihato,  
Jugendgruppe des Theaterbrett's Massing

Donnerstag, 25. Juli  
Theaterfreunde Taufkirchen, d'Haselbacher Dietersburg,  
Jugendgruppe der d'Haselbacher Dietersburg

Für die Bewirtung sorgen in diesem Jahr der Trachtenverein  
„D'Rottaler“ Massing sowie die Wirtsleute Josef und Bärbel Lohmaier





## Oberdietfurter- Seniorenachmittag

### Vorsicht – Neue Termine

Im Bürgerhaus Oberdietfurt

Mittwoch, 11.09.2024  
Seniorenachmittag

Mittwoch, 16.10.2024  
Seniorenachmittag

11.11.2024: Kirta - siehe Presse

Mittwoch, 11.12.2024  
Seniorenachmittag



Neuzugänge  
jederzeit erwünscht!



## JEDEN FREITAG BILDER- BUCHKINO

Nachmittags von ca. 16:30 – ca.  
17:00 Uhr öffnen wir unser Vor-  
lese-Kino für Kids.

02.08.2024 Sind wir bald da?

09.08.2024 Der Heißbär

16.08.2024 Wenn die Ziege schwimmen lernt

23.08.2024 Lieselotte macht nicht mit

30.08.2024 Was macht das Schwein auf dem Ei?



Viele neue Bilderbücher warten darauf gehört, gesehen und vorgelesen zu werden. Mittels Dokumenten-Kamera werden die Seiten des Bilderbuches auf einen Fernsehbildschirm übertragen.

Die Kinder nehmen auf kleinen Stühlen Platz, und sind mitten im Buch. Durch einen Raumteiler wird ein kleiner Teil der Bücherei während der Lesung abgegrenzt und so entsteht ein Mini-Kino. Der Büchereibetrieb läuft während dieser Zeit ungehindert weiter. Größere Kinder können nicht nur die Bilder, sondern auch die Texte mitverfolgen.



Ihr Büchereiteam

## Die Vorlesestunde am 26.07.2024 entfällt!

Sie wird am  
02.08.2024  
nachgeholt!



Liebe Leser,  
die Bücherei hat  
eine neue  
Telefonnummer  
**08724 966 40 75**

## Öffnungszeiten:

Dienstag: 18:00 – 20:00 Uhr

Mittwoch: 12:00 – 14:00 Uhr

Freitag: 10:00 – 12:00 Uhr

16:00 – 18:00 Uhr

Email: [buecherei@massing.de](mailto:buecherei@massing.de)  
[www.massing.de/buecherei](http://www.massing.de/buecherei)

## KERNBOHRUNGEN



- Trocken- und Naßbohrungen

- Stein- und Beton

- von 4 cm - 45 cm



**MEIDL Küche & Raum**

Hochholding 22, 84323 Massing  
Tel.08724/690, [info@meidl-kuechen.de](mailto:info@meidl-kuechen.de)



Am Freitag,  
26.07.2024 ist die  
Pfarr- und  
Gemeinde-Bücherei

**nachmittags**  
wegen einer Fortbildung  
geschlossen.

## Frischemetzgerei Rieder verlost Gas-Grill zur Grillsaison

Massing. Die Grillsaison ist bereits in vollem Gange. Und auch Rita Limmer kann sich freuen. Sie hat bei der Sonderaktion der Metzgerei Rieder am Marktplatz 30 einen Gas-Grill im Wert von 499 Euro gewonnen. Die Gewinnerin aus Frontenhausen lag bei der Schätzfrage nach dem Gewicht des neuen butterzarten „Rieder Marktschinken“, der während der Aktion im Laden aushing, mit 3150 Gramm am nächsten dran. „Der Schinken wog genau 3120 Gramm“, so Metzgermeister Hubert Rieder. Auch die nächsten guten Schätzerinnen konnten sich über Preise freuen. Der 2. Preis, ein Grillpaket der Metzgerei Rieder im Wert von 80 Euro, ging an Inge Limmer aus Massing und der 3. Preis, ein 30-Euro-Einkaufsgutschein der Metzgerei, an Regina Maier aus Unterdietfurt. Nun wünscht die „Frischemetzgerei Rieder“ allen Gewinnern „Guten Appetit!“ -chr



Nur zufriedene Gesichter gab es nach der Preisverleihung in der Frischemetzgerei Rieder mit (von links) Metzgermeister Hubert Rieder, Regina Maier, Rita Limmer, Inge Limmer und Bianca Rieder. (Foto: red)



**Die Metzgerei Rieder hat von Montag 19.08.2024 bis einschließlich Donnerstag den 05.09.2024 wegen Betriebsurlaub geschlossen.**

HEIZEN MIT HOLZ
BÄDER
SOLAR



## Energie und Wärme im Überfluss

## Traumbäder zum Wohlfühlen



**Thomas Brunner**  
Haustechnik aus Meisterhand

Hochholding 7 | 84323 Massing  
Tel: 08724-965477 | info@tbh-info.de | www.welt-der-haustechnik.de



### Sommerfest der Kindertagesstätte Massing

Bei perfektem Sommerwetter hatte die Kindertagesstätte Massing mit Elternbeirat zum jährlichen Sommerfest eingeladen.

Gegen Mittag waren alle Tische und Bänke im Garten belegt und die Besucher konnten die in diesem Jahr geänderten Gerichte genießen. Um es vorwegzunehmen, das Team des Elternbeirates hatte tolle Arbeit geleitet.

Am frühen Nachmittag startete das Programm der Gruppen. Zu Beginn lag es in den bewährten Händen von Leiterin Beate Hagn, die anwesenden Gäste zu begrüßen. Unterstützung hatte sie heuer von der Vorsitzenden des Elternbeirates, Kathrin Hirschmann.

Begrüßt werden konnte Pfarrer Klaus-Peter Lehner, einige Mitglieder der Kirchenverwaltung, 1. Bürgermeister Christian Thiel, sowie 2. Bürgermeister Georg Obermaier und 3. Bürgermeisterin Anita Leibold. Neben den Eltern und Geschwistern konnten viele Oma's und Opa's begrüßt werden. Beate Hagn sprach einen ganz besonderen Dank an alle Helfer aus dem Kreis des Elternbeirates und den Eltern aus, die bereits tags zuvor für den Aufbau, während des Festes für einen reibungslosen Ablauf und natürlich auch für die Aufräumarbeiten verantwortlich zeichneten. Ein besonderer Dank ging von der Vorsitzenden des Elternbeirates Kathrin Hirschmann an alle Sponsoren und Gönner, überwiegend Massinger Geschäfte und Firmen, die für eine reichlich bestückte Tombola sorgten. Dank ging auch an die Gemeinde, die eine Wiesenfläche neben dem Kindergarten für die Veranstaltung vorbereitete.

Dann war es aber soweit. Die Gruppen der Kindertagesstätte zogen mit kleinen Papierfahnen zum Familien-

Sportfest ein. Von den Kindern wurden die einzelnen Stationen vorgestellt. Mit Torwandschießen, Tunnel kriechen, einem Balancierkurs, Geschicklichkeitsspielen, einer Schubkarrenrallye und Sackhüpfen wurde für die Eltern die Messlatte sehr hoch gelegt. Im Anschluss konnten diese ihre Fähigkeiten auf den vorbereiteten Parcours unter Beweis stellen. Mit der Siegerehrung endete das Kindergartenfest 2024 gegen 16.00 Uhr. Alle Beteiligten waren mit dem Nachmittag mehr als zufrieden. Der Erlös kommt den Kindern zu Gute.



### Danke für die Tombola

Aigner Floristik und Gartenbau  
 Alisa´s Döner  
 Allianz Eberle  
 Allianz Huber  
 Allianz Manzinger / Hüttner  
 Allianz Schedlbauer  
 Antonius Apotheke  
 Apo´s Kebap & Pizzahaus  
 Automations Robotic GmbH  
 Autohaus Staller  
 Bachl Verputz  
 Bäckerei Elsaß  
 Baggerbetrieb Kaltenegger  
 Bauelemente Schönhofer  
 Bauer Monika  
 Berufsbekleidung Ausweger  
 Bock Beauty  
 Buchhandlung Rupprecht  
 Bulut Computer  
 Dräxlmaier Group Vilsbiburg  
 Edeka Groß  
 Edeka Langreiter  
 Edeka Schmilinsky  
 Edmeier Rolladenbau  
 EFM Präzisionstechnik  
 Eisele Koffersysteme

Elektro Auer  
 Elektro Prost  
 Erlebnispark Voglsam  
 Ertl Eier Rottenwöhr  
 Forstner Rimbach  
 Freilichtmuseum Massing  
 Freizeitpark Voglsam  
 Friseursalon Jobst  
 Friseursalon Kunschir  
 Gasthaus Bei Christian  
 Gasthaus zur Linde  
 Gasthaus Rupertuskeller  
 Geflügel Groß  
 Gärtnerei Staudinger  
 Getränke Endres  
 Getränke Lohmaier  
 Haberl Beton und Kies  
 Hallenbad Massing  
 HDG  
 Huberwirt Unterdietfurt  
 Hugendubel  
 Hyla Vertrieb Kathrin Hirschmann  
 Kattum  
 Kerscher Ing.-GmbH  
 KFZ und Zweirad Platzer  
 Klauenpflege  
 Krauss Gestaltet  
 Landmetzgerei Kieswimmer  
 Landratsamt Rottal-Inn  
 Laumer Bautechnik  
 Lohnsteuerhilfverein Staller  
 Luna Vertrieb Uli Purschke  
 Maier Alois Architekt  
 Maler Weber  
 Mann & Hummel  
 Mary Kay (Boxhammer Tanja)  
 Metzgerei Rieder  
 Mjamjam  
 Modellbau Steber  
 Moser Landtechnik  
 Osterholzer Agrar- Futtermittel  
 Physiotherapie am Eck  
 Polizei Eggenfelden  
 Projekt Grün  
 Radl Hüttner  
 Red Valley Software  
 Rembeck Massing  
 Restaurant Da Toni  
 Restaurant La Trinacria  
 Rottaler Volksbank  
 Salzhäusl  
 Silberty Schmuck und Antikes  
 Sparkasse Massing  
 Stela Laxhuber  
 Steuerkanzlei Regina Lehner  
 Strizzi Bar und Restaurant  
 Tankstelle Fixmer  
 Thermomix Vertrieb Petra Huber  
 Thoni Treppen  
 Tierarzt Huber  
 TZ Massing  
 Veronika Gattersteiger  
 Vroni´s Ladencafe  
 Waldwipfelweg St. Englmar  
 WEKO Wohnen  
 Wildfreizeitpark Oberreith  
 Zahnarzt Gunnar Sauer  
 Zimmerei Christoph Traunthaler

### Vereinsausflug der Massinger Trachtler

Nach längerer Pause stand in diesem Jahr nun endlich wieder ein Vereinsausflug des Trachtenvereins d'Rottaler Massing e.V. an, den die Jugendleiterin Gertraud Römelsberger für die Vereinsmitglieder geplant hatte.

Schon um 8:30 Uhr brach der vollbesetzte Bus auf in Richtung Berchtesgaden, das erste Ziel war das Salzbergwerk.

Nach einer ausgiebigen Brotzeit startete das Abenteuer unter Tage. Für die Kinder warteten bei der Führung zwei ganz besondere Highlights, zum einen die langen Rutschbahnen und anschließend die Floßfahrt auf dem Salzsee. Wieder im Tageslicht angekommen stand der nächste Programmpunkt auf dem Plan. Für die Trachtler ging es nach Anger ins Hans-Peter Porsche Traumwerk. Die Kinder und Erwachsenen bestaunten gleichermaßen die umfangreiche Sammlung historischer Spielzeuge und legendärer Porsche Fahrzeuge. Vor allem die detailreichen Modelleisenbahnen fanden Anklang und wurden von allen Besuchern bewundert.

Zuletzt wartete ein abschließendes Abendessen im Gasthof „Zur Linde“ in Wald auf die Trachtler, bei dem sie ihre Erlebnisse nochmal besprechen konnten. Alle Teilnehmer waren sich einig, dass sie einen schönen Tag mit abwechslungsreichem und interessantem Programm hinter sich hatten.



Vereinsausflug des Trachtenvereins Massing



Gruppenbild der Trachtler im Salzbergwerk Berchtesgaden



Lebensqualität  
Genuss  
Ersparnis

Entgiftung  
Entschlackung

GUTSCHEIN  
für eine  
BERATUNG  
+ 6 Liter Detox  
Wasser



kostenloser  
Trink,- und  
Mineralwasser-  
test



Heilpraktikerin  
Monika Bauer

Tel: 0151-12709080

Wea

Gesund mit Wasser

## Kegeltturnier der Massinger Trachtler

Massing – Auch in diesem Jahr fand wieder das Kegeltturnier der Mitglieder des Trachtenvereins „D’Rottaler Massing“ statt. Am Nachmittag traten zuerst die Trachtlerkinder in 3 unterschiedlichen Altersstufen gegeneinander an. Phillip Kauf, Lina Balasz und Luisa Kronberger. Phillip wurde außerdem Tagessieger des Turniers und erhielt hierfür den Wanderpokal des Turniers.

Die Organisation des Turniers und Dokumentation des Punktestandes oblag den Jugendleitern Georg Hirschberger, Gertraud Römelsberger und Matthias Hirschberger. Nach dem Turnier der Trachtlerjugend traten am Abend auch die erwachsenen Trachtler und die Eltern der Kinder gegeneinander an und stellten ihr Können unter Beweis.



Alle Teilnehmer des Kegeltturniers mit den Gruppensiegern und den Jugendleitern Gertraud Römelsberger, Georg Hirschberger und Matthias Hirschberger

## Bücher für die Krippenkinder

**Massing.** Die Krippenkinder der Kita St. Michael, bedanken sich beim Elternbeirat für die Bücher und Toni-box im Wert von 500€.



Bild (von rechts) Kathrin Hirschmann, Benedikt Öllinger, Natalie Demhasaj, Stefanie Hirler

## Firma Rembeck spendet insgesamt 12.000 Euro an gemeinnützige Institutionen

Im Rahmen der Feierlichkeiten zum 70-jährigen Bestehen des Betonwerks und zur Inbetriebnahme der vollautomatischen Umlaufanlage zur Herstellung von Elementdecken sowie Doppel- und Thermowänden hat die Firma Rembeck auf Geschenke verzichtet und führte stattdessen eine Spendenaktion durch, deren Einnahmen vollumfänglich verschiedenen Hilfsorganisationen in der Region zugutekommen. Ebenso wurde am Tag der offenen Tür ein Kuchenbuffet mit etwa 100 Kuchen aufgebaut, die ausschließlich von den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern sowie deren Angehörigen gestellt wurden. Auch dieser Erlösfloss in die Spendenaktion mit ein. So kam eine sehr erfreuliche Summe zusammen, die Firmeninhaber Ralph Rembeck noch großzügig aufstockte. Bei der Spendenübergabe konnte man dann jeweils 3000 Euro an vier gemeinnützige Institutionen überreichen und zwar an die „Helfer vor Ort“ in Massing, die Freiwillige Feuerwehr Massing, das Kinderhospiz „Haus Anna“ in Eichendorf sowie das „Herzenswunsch-Hospizmobil“ des Bayerischen Roten Kreuzes.



**Bei der Überreichung der symbolischen Spendenschecks:** (von links) Stellvertretender BRK-Kreisbereitschaftsleiter Daniel Jetzlsperger, Sebastian Trager (Kommandant FFW Massing), Christian Baumann und Wolfgang Lerbs (BRK-Herzenswunsch-Hospizmobil), Firmeninhaber Ralph Rembeck, Alexandra Santl (Haus Anna) sowie Daniel Zenger und Michael Staller (Helfer vor Ort)

## **Schülergratulationen 2024**

Alle Abschlusschüler, auch Ausbildung und Studium mit einem sehr guten Notenabschluss und einer Eins vor dem Komma, mögen sich bitte bei der Gemeinde Massing melden.

Bitte das Zeugnis zum Kopieren vorbeibringen oder per Mail an:

[vorzimmer@massing.de](mailto:vorzimmer@massing.de) senden.

## Ein Sommer voller Erlebnisse im Freilichtmuseum Massing

Der Sommer im Freilichtmuseum Massing verspricht auch im August ein buntes und abwechslungsreiches Programm und zeigt einmal mehr, wie vielfältig und lebendig unsere Geschichte ist. Auch für die Kleinen gibt es wieder ein vielversprechendes Ferienprogramm!

**Bitte unbedingt zu den Terminen vorab anmelden!** Alle weiteren Informationen werden auf der Webseite bekannt gegeben.

<b>6. August</b>	<b>Großeltern-Enkel-Tag</b>
<b>8. August</b>	<b>Spiele-Tag</b>
<b>13. August</b>	<b>Druck mit Naturmaterialien</b>
<b>20. August</b>	<b>Kunst, Kinder, Kilkenny: Ein Workshop für junge Künstler/innen</b>
<b>27. August</b>	<b>Großeltern-Enkel-Tag</b>

### **15. August: Ackern mit Pferden und Goaßlschnoitzern**

Ein besonderes Highlight erwartet die Besucher am 15. August um 13 Uhr. An diesem Tag können Sie miterleben, wie früher die Felder bestellt wurden. Beim „Ackern mit Pferden“ zeigt Alois Gruber, wie die kraftvollen Arbeitspferde das Feld pflügen. Ein beeindruckendes Schauspiel, das die Mühen und Fertigkeiten der Landwirtschaft vergangener Zeiten auf authentische Weise darstellt. Zusätzlich wird der Tag durch die Darbietungen der Goaßlschnoitzer vom Trachtenverein „de Lustig'n Holzlandla Kudlhub“ bereichert.

### **24. August: Brände wie vor 200 Jahren mit moderner Technik**

Am 24. August öffnet das Freilichtmuseum seine Tore für Feinschmecker und Freunde hochprozentiger Genüsse. Die Rottaler Brennerei Peterskirchen präsentiert ab 14 Uhr eine exklusive Verkostung ihrer edelsten Brände. Unter fachkundiger Anleitung können Besucher verschiedene Sorten probieren und dabei mehr über die Kunst des Destillierens erfahren. Ein Genuss für die Sinne und eine wunderbare Gelegenheit, die Vielfalt regionaler Spezialitäten kennenzulernen.

### **25. August: Märchenstunde mit Gabi Geiersberger**

Für die jüngsten Besucher und alle Märchenliebhaber steht am 25. August ein besonderes Highlight auf dem Programm: Die Märchenstunde mit Gabi Geiersberger. Die talentierte Erzählerin nimmt ihr Publikum um jeweils um 11 und 14 Uhr mit auf eine zauberhafte Reise in die Welt der Märchen und Geschichten. Mit ihrer lebendigen Erzählkunst und fesselnden Stimme bringt sie altbekannte und neue Geschichten zum Leben und verzaubert Groß und Klein.



Das Freilichtmuseum Massing ist von 9.00 bis 18.00 Uhr geöffnet. Der Eintritt für Kinder und Jugendliche bis 18 Jahre ist frei, Erwachsene bezahlen 8 Euro.

Weitere Informationen sind bei der Museumsverwaltung unter [massing@freilichtmuseum.de](mailto:massing@freilichtmuseum.de) oder unter Telefon 08724 9603-0 erhältlich.



**17. AUGUST**  
2024

Ab 18:00 Uhr  
Bürgerhaus Oberdietfurt

**GARTEN  
FEST**

Frohsinn Schützen Amicitia Oberdietfurt e.V.

Für das leibliche Wohl ist bestens  
gesorgt. Es gibt wieder unseren  
bekanntesten Schützenburger  
und viele weitere Leckereien  
vom Grill.

**Wir freuen uns auf Euer  
Kommen!**



mit Barbetrieb, ab ca 21:00 Uhr

### XperBike-Sternfahrt 2024

Die diesjährige XperBike-Sternfahrt führte in den 1.300-Einwohner-Ort Malgersdorf, eine der kleinsten Gemeinden im Landkreis Rottal Inn, aber die Perle des Kollbachtals. Die Route führte durch unzählige kleine Weiler und Gehöfte, wir genossen die herrlichen Ausblicke über die typisch niederbayerische Kulturlandschaft.

Auf der weiteren Strecke ließen wir den schönen Biergarten des Gasthofes in Heilmfurt links liegen und rollten am Schloss vorbei in Malgersdorf ein.

24 Massinger und Oberdietfurter Radler wurden mit Segen und Musik am Bräuhausplatz empfangen. Der Bürgermeisterwettkampf der 13 teilnehmenden Gemeinden wurde diesmal nicht auf dem Drahtesel sondern auf dem Einkaufswagen durchgeführt. In Anlehnung an die Bürgergenossenschaft „daBeck“ mussten Brezen gedreht werden und mit dem Einkaufswagen über einen Parcours und Wippe transportiert werden. Leider reichte es nicht für den Sieg, aber wir hatten Spaß und Freude.

Unter sehr dunklem Himmel und mit ein paar Regentropfen radelten wir wieder gemeinsam unserer Heimat entgegen, die wir nach 60 Kilometern erreichten.

Auf jeder Radtour gibt es Herausforderungen, aber sehr schön war die Gemeinschaft und das Zusammengehörigkeitsgefühl. Beim nächsten Mal sind wir wieder on Tour.



### Neuzugänge beim SV Eintracht Oberdietfurt

Nachdem der SVO in der vergangenen Saison einige verletzungsbedingte, auch längere Ausfälle verkraften musste, und auch weiterhin muss, gibt es nun wieder erfreuliche Neuigkeiten aus dem Kader zu berichten.

Für die neue Saison konnten gleich vier neue Spieler verpflichtet werden, um die beiden Mannschaften mit den beiden Trainern Manfred Steinbrunner und Andreas Wimmer erfolgreich durch die nächste Saison in der Kreisklasse Pfarrkirchen bringen zu können.

Folgende Spieler schnürten nun die Fußballschuhe für den SVO: Martin Moser im Sturm, Julian Biedermann als Außenverteidiger, Michael Eder im Tor und Dennis Heckl als Innenverteidiger. Die Vorstandschaft begrüßt die 4 Neuzugänge sehr herzlich, und wünscht eine verletzungsfreie Saison.

Von links nach rechts: Martin Moser, Julian Biedermann, Michael Eder (Dennis Heckl noch kein Foto vorhanden)



### Sparte Ski des SV Eintracht Oberdietfurt feiert Weinfest

Zum Veranstaltungskalender der Sparte Ski des SV Eintracht Oberdietfurt zählen nicht nur die Skifahrten im Winter, sondern auch das traditionelle Weinfest, das am letzten Juniwochenende am Sportplatz in Oberdietfurt stattfand. Das Team mit Spartenleiter Alois Rembeck freute sich, die zahlreichen Gäste mit einer großen Auswahl an Südtiroler Spezialitäten, sowie passenden Weinen bewirten zu können. Des Weiteren konnte man sich die begehrten Baguettes und selbstgebackene Kuchen schmecken lassen. Der Abend wurde musikalisch mit dem Duo "Fünfleit'n Musi" untermalt. Die Sparte Ski möchte sich nochmals bei den zahlreichen Besuchern, und den vielen fleißigen Händen bedanken, die zum erfolgreichen Verlauf des Festes beigetragen haben.



**Veranstaltungskalender August 2024**

Termin	Uhrzeit	Verein	Titel
27.07.2024	14:00	Freilichtmuseum Massing	Kräutersalben selbst gemacht – Naturkosmetikkurs
29.07.2024		Katholische Erwachsenenbildung Rottal INN Salzach e.V.	Heimatkundliche Wanderung bei Massing
31.07.2024	09:00	Freilichtmuseum Massing	Schaubrotbacken im Schusteröderhof
01.08.2024		Katholische Erwachsenenbildung Rottal INN Salzach e.V.	Das Feuerwehrmuseum Pfarrkirchen und das Bauernhausmuseum in Blaichenbach
02.08.2024	16:30	Pfarr- und Gemeindebücherei Massing	Bilderbuchkino Sind wir bald da?" in der Bücherei Massing"
02.08.2024	20:00	Heimat- und Volkstrachtenverein D`Rottaler" Massing e.V."	Vereinsabend
03.08.2024	10:00	Freilichtmuseum Massing	Brotbackkurs – Holzofenbrot wie anno dazumal
03.08.2024	19:00	Gasthaus Baumgartner	140 Jahre Gasthaus Baumgartner (s. Seite 16)
03./04.08.2024		Frohsinnschütze Wolfsegg	Hallenfest in der Wotzingerhalle in Geratsdorf (s. Seite 16)
07.08.2024	09:00	Freilichtmuseum Massing	Schaubrotbacken im Schusteröderhof
07.08.2024	10:00	Freilichtmuseum Massing	Stoffdruck mit historischen Modeln - Stoffdruckkurs
09.08.2024	16:30	Pfarr- und Gemeindebücherei Massing	Bilderbuchkino Der Heißbär" in der Bücherei Massing"
14.08.2024	09:00	Freilichtmuseum Massing	Schaubrotbacken im Schusteröderhof
15.08.2024	10:00	Heimat- und Volkstrachtenverein D`Rottaler" Massing e.V."	Kräuterweihe in der Wallfahrtskirchen Anzenberg
16.08.2024	16:30	Pfarr- und Gemeindebücherei Massing	Bilderbuchkino Wenn die Ziege schwimmen lernt" in der Bücherei Massing"
17.08.2024	18:00	Frohsinn Amicitia Oberdietfurt e.V.	Gartenfest 2024 im Bürgerhaus Oberdietfurt
18.08.2024	14:00	Freilichtmuseum Massing	Führung durch die Bauerngärten
20.08.2024		Katholische Erwachsenenbildung Rottal INN Salzach e.V.	Das Freilichtmuseum in Finsterau
21.08.2024	09:00	Freilichtmuseum Massing	Schaubrotbacken im Schusteröderhof
22.08.2024		Katholische Erwachsenenbildung Rottal INN Salzach e.V.	Firma Schörghuber - Die Herstellung von Spezialtüren
23.08.2024	16:30	Pfarr- und Gemeindebücherei Massing	Bilderbuchkino Lieselotte macht nicht mit" in der Bücherei Massing"
24.08.2024	10:00	Freilichtmuseum Massing	Keine Angst vorm Sauerteig - Sauerteigkurs
24.08.2024	14:00	Freilichtmuseum Massing	Brände wie vor 200 Jahren mit moderner Technik
28.08.2024	09:00	Freilichtmuseum Massing	Schaubrotbacken im Schusteröderhof
30.08.2024	16:30	Pfarr- und Gemeindebücherei Massing	Bilderbuchkino Was macht das Schwein auf dem Ei?" in der Bücherei Massing"
03.09.2024		Katholische Erwachsenenbildung Rottal INN Salzach e.V.	Hinter den Kulissen der Südostbayernbahn
04.09.2024	09:00	Freilichtmuseum Massing	Schaubrotbacken im Schusteröderhof
04.09.2024	13:00	Verein für Gartenbau u. Landschaftspflege Massing e.V.	Ferienprogramm
06.09.2024	16:00	Heimat- und Volkstrachtenverein D`Rottaler" Massing e.V."	Kinder Sing, - und Tanzprobe, Plattlerprobe, Tanzprobe der Jugendgruppe
06.09.2024	16:30	Pfarr- und Gemeindebücherei Massing	Bilderbuchkino Der kleine Bär und die Kummerkiste" in der Bücherei Massing"
06.09.2024	20:00	Heimat- und Volkstrachtenverein D`Rottaler" Massing e.V."	Vereinsabend

Auf Seite 31 finden Sie die Veranstaltungstermine des Massinger Seniorentreffs und der Oberdietfurter Seniorennachmittage.



# Abfuhrkalender 2024

Massing

Juli		August		September		Oktober		November		Dezember	
1 Mo	BT	27	1 Do	1 So	1 Di	1 Fr	1 So	1 Fr	1 So	1 So	49
2 Di	PT		2 Fr	2 Mo	2 Mi	2 Sa	2 Mo	2 Sa	2 Mo	2 Mo	BT
3 Mi			3 Sa	3 Di	3 Do	3 So	3 Di	3 So	3 Di	3 Di	
4 Do			4 So	4 Mi	4 Fr	4 Mo	4 Mi	4 Mo	4 Mi	4 Mi	GT
5 Fr	RM		5 Mo	5 Do	5 Sa	5 Di	5 Do	5 Di	5 Do	5 Do	
6 Sa			6 Di	6 So	6 So	6 Mi	6 So	6 Mi	6 So	6 Fr	RM
7 So			7 Mi	7 Sa	7 Mo	7 Mo	7 Sa	7 Do	7 Sa	7 Sa	
8 Mo		28	8 Do	8 So	8 Di	8 Fr	8 So	8 Fr	8 So	8 So	
9 Di			9 Fr	9 Mo	9 Mi	9 Sa	9 Mo	9 Sa	9 Mo	9 Mo	50
10 Mi			10 Sa	10 Di	10 Do	10 So	10 Di	10 So	10 Do	10 Di	
11 Do			11 So	11 Mi	11 Fr	11 Mo	11 Mi	11 Mo	11 Mi	11 Mi	
12 Fr			12 Mo	12 Do	12 Sa	12 Di	12 Do	12 Di	12 Do	12 Do	
13 Sa			13 Di	13 Fr	13 So	13 Mi	13 Fr	13 Mi	13 Fr	13 Fr	
14 So			14 Mi	14 Sa	14 Mo	14 Do	14 Sa	14 Do	14 Sa	14 Sa	
15 Mo	BT	29	15 Do	15 So	15 Di	15 Fr	15 So	15 Fr	15 So	15 So	
16 Di			16 Fr	16 Mo	16 Mi	16 Sa	16 Mo	16 Sa	16 Mo	16 Mo	BT
17 Mi	GT		17 Sa	17 Di	17 Do	17 So	17 Di	17 So	17 Di	17 Di	PT
18 Do			18 So	18 Mi	18 Fr	18 Mo	18 Mi	18 Mo	18 Mi	18 Mi	
19 Fr	RM		19 Mo	19 Do	19 Sa	19 Di	19 Do	19 Di	19 Do	19 Do	
20 Sa			20 Di	20 Fr	20 So	20 Mi	20 Fr	20 Mi	20 Fr	20 Fr	RM
21 So			21 Mi	21 Sa	21 Mo	21 Do	21 So	21 Do	21 Sa	21 Sa	
22 Mo		30	22 Do	22 So	22 Di	22 Fr	22 So	22 Fr	22 So	22 So	
23 Di			23 Fr	23 Mo	23 Mi	23 Sa	23 Mo	23 Sa	23 Mo	23 Mo	52
24 Mi			24 Sa	24 Di	24 Do	24 So	24 Do	24 So	24 Di	24 Di	Heiligabend
25 Do			25 So	25 Mi	25 Fr	25 Mo	25 Do	25 Mo	25 Mi	25 Mi	1. Weihnachtstag
26 Fr			26 Mo	26 Do	26 Sa	26 Di	26 Do	26 Di	26 Do	26 Do	2. Weihnachtstag
27 Sa			27 Di	27 Fr	27 So	27 Mi	27 So	27 Mi	27 Fr	27 Fr	
28 So			28 Mi	28 Sa	28 Mo	28 Do	28 Sa	28 Mo	28 Sa	28 Sa	
29 Mo	BT		29 Do	29 So	29 Di	29 Fr	29 Do	29 Fr	29 So	29 So	
30 Di	PT		30 Fr	30 Mo	30 Mi	30 Sa	30 Mi	30 Sa	30 Mo	30 Mo	BT
31 Mi			31 Sa	31 Do	31 Do	31 Do	31 Do	31 Sa	31 Di	31 Di	Silvester

**Wertstoffhof**  
**Massing**  
 Siemensstr. 27, 84323 Massing, Tel: 08721 9612-0  
**Öffnungszeiten**  
 Mi 13:00 – 17:00 Uhr  
 Fr 13:00 – 17:00 Uhr  
 Sa 09:00 – 12:00 Uhr  
 (geschlossen 24.12./31.12.)  
**Weitere Angaben zu Terminen**  
**14.09.:** Problemüllsammlung  
 Bauhof Massing, Siemensstr. 15 (10:30 – 12:00 Uhr)

**RM** Restmüll **BT** Biotonne **PT** Papiertonne **GT** Gelbe Tonne **▲** Problemüllsammlung

Die An-, Ab- und Ummeldung von Restmüll-, Bio- und Papiertonnen können Sie über die Telefonnummer: 08721 / 9612-15 des AWV Isar-Inn vornehmen. Die Restmüll-, Bio- und Papiertonnen sind jeweils bis spätestens 5:00 Uhr morgens an der üblichen Abholstelle bereitzustellen!

Die An-, Ab- und Ummeldung von Gelben Tonnen können Sie ausschließlich über die E-Mail: [gelbtonne@heinz-entsorgung.de](mailto:gelbtonne@heinz-entsorgung.de) bzw. die kostenlose Hotline: 0800 / 500 900 2 der ARGE Lachner Kirm vornehmen. Die Gelben Tonnen sind auch jeweils bis spätestens 5:00 Uhr morgens an der üblichen Abholstelle bereitzustellen!

Abfallwirtschaftsverband Isar-Inn | Karl-Rolle-Straße 43 | 84307 Eggenfelden | Tel: 08721 / 9612 - 0 | Fax: 08721 / 9612 - 99 | [info@awv-isar-inn.de](mailto:info@awv-isar-inn.de) | [www.awv-isar-inn.de](http://www.awv-isar-inn.de)